



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Desk Phone CP200/205

Broadsoft

Manual de instrucciones SIP
07/2024

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.




Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Indicaciones importantes

	<p>Por razones de seguridad, el teléfono sólo puede alimentarse con corriente del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con la fuente de alimentación original correspondiente. Código de referencia: L30250-F600-C14x (x: 1=EU, 2=US, 3=UK) o bien • en una LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla el estándar IEEE 802.3af.
	<p>¡No abra nunca el teléfono o un equipo auxiliar! Si se presentan problemas, diríjase al encargado del sistema.</p>
	<p>Utilice exclusivamente accesorios originales. La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante y del sello de homologación CE.</p>

Conformidad



El sello CE confirma la homologación de este equipo con arreglo a la normativa de la UE. En la Unify-Experten-WIKI: <http://wiki.unify.com> en la sección "Declarations of Conformity" encontrará la declaración de conformidad CE y, en su caso, otras declaraciones de conformidad existentes, así como información adicional sobre las normativas que restringen el uso de sustancias en los productos o se refieren a la declaración de sustancias en los productos.



Todos los equipos eléctricos y electrónicos deben llevarse a los puntos de recogida municipales para su desecho. No está permitido tirarlos junto con la basura doméstica.

La eliminación apropiada y la recolección de equipos viejos por separado tienen por objeto evitar daños en el medio ambiente y para la salud. Estas medidas constituyen un requisito imprescindible para la reutilización y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Para obtener más información sobre la eliminación de sus equipos usados, diríjase a las autoridades municipales locales, al servicio de recogida de residuos competente, al establecimiento en el que adquirió el producto o a su distribuidor.

Estas indicaciones rigen únicamente para los equipos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y que están sujetos a la Directiva Europea 2012/19/EU. En los países que no pertenecen a la Unión Europea pueden estar vigentes otras disposiciones para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

Emplazamiento del teléfono

- El teléfono debería utilizarse en un entorno controlado con un margen de temperaturas entre 5°C y 40°C.
- Para una buena calidad de comunicación "manos libres" debería quedar libre el área delante del micrófono (parte frontal derecha). La distancia óptima para la comunicación "manos libres" es de 50 cm.
- No coloque el teléfono en lugares expuestos a mucho polvo, ya que esto podría reducir considerablemente la vida útil del teléfono.
- No exponga el teléfono a la acción directa de los rayos del sol ni a otra fuente de calor, ya que esto puede dañar los componentes electrónicos y la carcasa de plástico.
- No utilice el teléfono en entornos con formación de vapor (p. ej. el cuarto de baño).

Recursos de asistencia para los productos en Internet

Para obtener información y asistencia para nuestros productos en Internet, consulte:

<http://www.unify.com/>.

En Internet encontrará recomendaciones técnicas, información actual sobre actualizaciones de firmware, respuestas a preguntas frecuentes y muchos más datos útiles visitando:

<http://wiki.unify.com/>.

Índice

Indicaciones importantes 3

Conformidad	3
Emplazamiento del teléfono	3
Recursos de asistencia para los productos en Internet	4

Información general 11

Acerca de estas instrucciones de manejo.	11
Símbolos explicativos utilizados en este manual.	11
Servicio de asistencia técnica	12
Uso correcto	12
Información sobre el tipo de teléfono	12
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla	12

Conocer el OpenScape Desk Phone CP200/205 13

La interfaz de usuario del OpenScape Desk Phone CP200/205	13
Teclas de navegación	15
Teclas de función programables	16
Teclado de marcación	17
Pantalla	19
Modo dereposo	19
Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen.	20
Indicaciones contextuales	21
Mensajes de voz	22
Reg. llamadas	23
Indicaciones complementarias sobre el Reg. llamadas.	23
Ajustes	24
Agendas telefónicas	24
Ajustes del usuario.	25
Función de control y vigilancia	26
Conexiones en la parte inferior del teléfono	27
Mejor aprovechamiento de las conexiones de red	27

Funciones básicas 28

Contestar una llamada	28
Contestar una llamada a través del auricular	28
Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")	28
Contestar una llamada a través del casco telefónico	29
Recuperar una conexión retenida	30
Cambiar del auricular a "manos libres"	31
Cambiar de "manos libres" al auricular	31
Escucha por altavoz	31
Retener conexión	32
Tono de advertencia de retención activar/desactivar	33
Activar/desactivar micrófono	37
Finalizar llamada	37
Escuchar mensajes de voz	38
Realizar llamadas	39
Marcar con el auricular descolgado	39
Marcar con el auricular colgado	40
Marcación automática	41
Marcar con la función Hotline o Warmline	41
Rellamada	42
Consulta con un segundo usuario	43
Finalizar consulta	43
Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)	44
Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas	44
Conectar interlocutores entre sí	45
Devolver llamada perdida	46

Desvío de llamadas 47

Desvío estándar	47
Utilizar desvío	48
Activar o desactivar desvío inmediato	48
Guardar números de destino para desvío	49
Copiar y pegar números de destino	50
Asignar número de destino a un desvío	51
Activar/desactivar tipo de desvío	52
Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta	53
Cadena de desvío	53
Aviso de desvío de llamada	53

Teclas programables 54

Lista de las funciones disponibles	54
Programar tecla	56
Iniciar programación	56
Comenzar programación	57
Programar funciones avanzadas	57
Marcación rápida avanzada	57
Registro de llamadas	58
Configurar tecla de desvío fijo	59
Configurar tecla de desvío variable	60
Utilizar teclas programadas	61
Ejemplo 1: Llamar a un número de teléfono guardado	61
Ejemplo 2: Activar/desactivar Llam. espera	61
Ejemplo 3: Timbre inmediato	61
Reponer teclas programadas	62
Indicador luminoso de ocupado (BLF, Busy Lamp Field)	63

Funciones de confort 65

Llamadas entrantes	65
Transferir llamada	65
Rechazar llamada	66
Configurar desvío de llamadas	67
Segunda llamada (aviso de llamada en espera)	69
Transferir comunicación	73
Llamadas CTI	76
Llamar	78
Marcar con tecla de marcación rápida	78
Llamar a usuario de agenda telefónica local	78
Llamar a usuario de agenda telefónica a nivel de empresa	78
Marcar número de teléfono desde una lista	79
Utilizar temporizador de autollamada	79
Conferencia	82
Conferencia local	82
Conferencia basada en el sistema	84

Agendas telefónicas y Conversaciones 86

Agenda telefónica personal	86
Crear contacto nuevo	86
Editar el contacto	86
Borrar el contacto	87
Borrar todos los contactos	87
Buscar contacto	88
Agenda telefónica a nivel de empresa	89
Buscar contacto	89
Edición avanzada en la agenda telefónica	90
Búsqueda rápida	91
Reg. llamadas	93
Seleccionar registro	93
Eliminar todas las entradas	93
Reg. llamadas activar/desactivar	94

MultiLine (Shared Call Appearance) 96

Tecla de línea	96
Línea principal	96
Línea secundaria	96
Utilización de líneas	96
Indicaciones de LED	97
Llamadas entrantes	97
Contestar llamada para la línea principal	97
Contestar llamada para una línea secundaria	97
Llamar	98
Ocupar línea manualmente	98
Ocupar línea automáticamente	98
Marcar el último número marcado	99
Desviar llamadas para la línea principal	99
Durante una llamada	100
Realizar llamadas en una línea	100
Realizar llamadas con varias líneas	100
Retención manual de una línea	101
Líneas con función hotline o warmline	101
Intercalación	102
Ajustes de MultiLine	103
Ajustar intervalo de timbre con demora	103
Comprobar tono de llamada y secuencia de selección para líneas	104
Esquema de las líneas configuradas	104
Vista preliminar de línea	105
Rollover para línea	106

Esfera privada/seguridad 107

Activar y desactivar tono de llamada	107
Activar o desactivar permanentemente el timbre o configurar como pitido	107
Desactivar temporalmente tono de llamada al sonar y reactivar	108
Protección de llamada (DND)	108
Activar No molestar a través de tecla	108
Activar No molestar a través del menú de reposo	108
Permitir No molestar	109
Seguridad	110
Contraseña de usuario	110
Bloquear teléfono	113
Modificar el Estado del agente	114
Pasar fácilmente de Preparado a No preparado	114

Ajuste individual 115

Pantalla	115
Ajustar el contraste	115
Fecha y hora	116
Ajustar hora	116
Ajustar fecha	116
Configurar horario de verano	117
Ajuste automático del horario de verano	118
Formato para la indicación de la hora	118
Formato para la indicación de la fecha	119
Audio	120
Volumenes	120
Configuración	121
Tonos de llamada especiales	124
Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura	125
Clic en teclas	126
Configurar idioma y país	127
Seleccionar idioma	127
Configuración regional	129
Información de red	130
Restablecer los datos de usuario	131
Efectuar la reposición	131
Configuración con efectos sobre la eficiencia energética	131

Grabación de llamadas 132

Tipos de funcionamiento de la grabación	132
Explicaciones sobre la grabación	133
Llamadas que se graban	133
Llamadas que no se graban	133
Funciones avanzadas:	133
No se ofrecen las siguientes funciones:	133
Indicaciones durante la grabación	133
Multiline	134
Grabar llamadas	134
Grabación de llamadas automática	134
Grabación de llamadas manual	134
Grabación de llamadas con inicio automático	135
Controlar grabación de llamadas	135
Consulta durante la grabación de llamadas	136
Segunda llamada durante la grabación de llamadas	136
Grabación de llamadas con comunicación alternativa	137
La llamada se retiene durante y se vuelve a recuperar	137
Establecimiento de conferencia durante la grabación	137
Agregar más interlocutores de conferencia	138
Su conversación se incluye en una conferencia durante la grabación	138
Retención manual de una línea durante la grabación	138
Datos de diagnóstico	140

Interfaz web (WBM)	143
Generalidades	143
Abrir la interfaz web	143
Páginas de administrador (Admin).	143
Páginas de usuario	144
Menú del usuario	145
 Consejos prácticos.	 148
Limpieza del teléfono	148
Solucionar averías	148
A quién dirigirse en caso de problemas	148
Rotular teclas	149
 Menú del usuario local	 150
Abrir menú del usuario en el teléfono	150
Representación del menú del usuario.	150
Funciones de las teclas	159
 Índice alfabético	 161

Información general

Acerca de estas instrucciones de manejo

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Por ello, las prestaciones deseadas deberán estipularse individualmente al concluir el contrato.

Si su teléfono no dispone de alguna de las funciones descritas, puede deberse a las siguientes razones:

- La función no está programada en su teléfono, diríjase al personal de administración del sistema.
- Su plataforma de comunicación no dispone de esta función, consulte a su distribuidor Unify para que lleve a cabo una ampliación.

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenScape Desk Phone CP200/205 y sus funciones. Contienen información importante para la operación segura y correcta del OpenScape Desk Phone CP200/205. Respete escrupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono multifuncional dentro de la red.

Estas instrucciones de manejo deberían ser leídas y seguidas por todas las personas que instalen, manejen o programen el OpenScape Desk Phone CP200/205.



Por su propia seguridad, lea detenidamente el apartado de las indicaciones de seguridad. Respete escrupulosamente estas instrucciones para no dañarse ni dañar a otras personas ni causar daños en el equipo.

Estas instrucciones de manejo están estructuradas de manera comprensible para el usuario. Es decir, se le guiará paso a paso en el manejo del OpenScape Desk Phone CP200/205.

Símbolos explicativos utilizados en este manual

Configuración

Cuando es posible realizar operaciones o ajustes tanto de forma directa en el teléfono como a través de Interfaz web, se indica con un símbolo y una referencia a la página correspondiente.



indica una operación o ajuste que se realizan directamente en el teléfono



indica una operación o ajuste que se efectúan por medio de Interfaz web

Servicio de asistencia técnica

El servicio de asistencia técnica de Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG sólo puede prestar asistencia si se presentan problemas o defectos en el propio equipo. Si tiene dudas sobre la operación, consulte a su establecimiento especializado o a un administrador de red. Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de servicios de red.

En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

Uso correcto

El teléfono OpenScape Desk Phone CP200/205 ha sido desarrollado como equipo para la transmisión de voz con conexión a una LAN y debe colocarse en un escritorio. También puede utilizarse como equipo autónomo. Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

Información sobre el tipo de teléfono

En la placa de características situada en la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ella se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie. El personal técnico le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla





- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de no tapar el área de delante del micrófono (parte frontal derecha). La distancia óptima es de aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
 - Oriente la pantalla rotando el teléfono de tal forma que pueda verla de manera frontal, con lo que evitará reflejos de luz en la pantalla.
 - Ajuste el contraste de acuerdo a sus necesidades → página 115.

Conocer el OpenScape Desk Phone CP200/205


La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

La interfaz de usuario del OpenScape Desk Phone CP200/205







1	El microteléfono le permite contestar llamadas y telefonar de la forma habitual.
2	La pantalla le guía de forma intuitiva en la operación de su teléfono (2 líneas, cada una con 33 caracteres como máximo).
3	<p>Con las teclas de función (no reprogramable) puede acceder al llamar por teléfono a las siguientes funciones frecuentes:</p> <p> : permite el acceso a listas de llamadas con llamadas perdidas, marcadas, atendidas y desviadas así como la gestión de mensajes de voz.</p> <p> : permite el acceso al menú de usuario con configuración local.</p> <p> : activa/desactiva la función manos libres.</p> <p> : activa/desactiva la función de cascos.</p> <p> : aumenta/disminuye el volumen del altavoz/cascos → página 20.</p> <p> : activa/desactiva el micrófono. Esta función sirve para evitar que el interlocutor escuche en determinadas situaciones, p. ej., a la hora de consultar en la sala o en caso de ruidos molestos.</p>
4	Con las teclas de navegación puede desplazarse confortablemente por los diferentes menús de las funciones del teléfono, aplicaciones y configuraciones.
5	<p>Con las teclas de función (no programables por el personal técnico mediante interfaz web) puede acceder al llamar por teléfono a las siguientes funciones frecuentes:</p> <p> : transfiere una llamada a otro usuario.</p> <p> : permite el acceso a las funciones de conferencia.</p> <p> : retiene conversación activa o la retoma.</p>
6	El teclado de marcación sirve para introducir números de teléfono y escribir textos.
7	<p>Asignando a las teclas programables números de teléfono propios y funciones puede adaptar el teléfono a sus necesidades personales.</p> <p>Funciones preconfiguradas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Llamadas (lista de llamantes) • Agenda telefónica • Desvío de llamadas • Rellamada.
8	Mediante LED de notificación se señalizan ópticamente llamadas entrantes y nuevos mensajes de voz.

Teclas de navegación

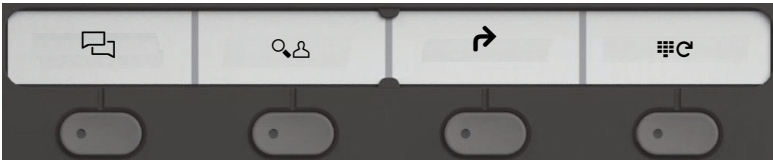
Con este elemento de manejo puede desplazarse entre los campos y navegas en listas y menús. Con la tecla  puede confirmar opciones e iniciar funciones:



Tecla	Funciones al pulsar la tecla
	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none">• retroceder un nivel Se ha seleccionado un registro: <ul style="list-style-type: none">• cancelar acción En campos de entrada: <ul style="list-style-type: none">• borrar carácter a la izquierda del cursor
	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none">• hojear hacia arriba Pulsar y mantener: saltar al principio de la lista/del menú
	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none">• hojear hacia abajo Pulsar y mantener: saltar al final de la lista/del menú
	Se ha seleccionado un registro: <ul style="list-style-type: none">• Ejecutar acción• Confirmar la selección

Teclas de función programables

Su OpenScape Desk Phone CP200/205 dispone de cuatro teclas de función preprogramadas (con LED) que puede programar con otras funciones o números de teléfono en todo momento.



Los símbolos se corresponden con las siguientes funciones:

- Conversaciones
- Guía telefónica
- Desvío
- Volver a marcar x

En función de la programación puede usar las teclas programables como:

- Tecla de función → página 54
- Marcación rápida → página 57

Por tecla se puede programar una función y en segundo nivel un número de teléfono.

El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla de función correspondiente.

Las teclas de línea y de llamada directa sólo pueden ser programadas por el personal técnico a través del menú de servicio.

Puede encontrar indicaciones para la rotulación de las teclas de funciones en → página 149

Significado de los LED de las teclas de función

LED		Significado de la tecla de función
	apagado	La función está desactivada.
	se ilumina verde/rojo	La función está activada.

En teléfonos MultiLine se pueden configurar algunas teclas programables a modo de teclas de línea → página 96.

Teclado de marcación



Para marcar un número de teléfono sólo pueden introducirse los dígitos de 1 a 9 y 0, así como los caracteres especiales * y #.
Para borrar cifras pulse .

En situaciones en las que es posible realizar entradas, p. ej. al introducir la contraseña de usuario, con las teclas de marcar puede introducir, además de las cifras y los dos caracteres especiales mencionados, también texto. Para ello, pulse repetidamente las teclas de dígito.

Ejemplo: Para escribir una “h”, pulse 2 veces la tecla **4** del teclado de marcación. Durante la entrada se visualizan brevemente en la pantalla los caracteres posibles de esta tecla y el carácter seleccionado.

Tabla de caracteres (varía dependiendo del ajuste de idioma actual)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
1 ¹	1	²	;	=	\$	\	&	[]	{	}	%					
2	a	b	c	2	ä												
3	d	e	f	3													
4	g	h	i	4													
5	j	k	l	5													
6	m	n	o	6	ö												
7	p	q	r	s	7	ß											
8	t	u	v	8	ü												
9	w	x	y	9													
0	0	+															
* ³	.	*	¹	#	,	?	!	'	"	+	-	()	@	/	:	-
# _{Abc 123}	⁴																

1 Caracteres especiales (no en modo 123)

2 Espacio en blanco

3 Caracteres especiales

4 cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras

Teclas con varias funciones:

Tecla	Función durante la entrada de texto	Función al pulsar prolongadamente
	Escribir caracteres especiales.	Desactivar timbre → página 107.
	Cambiar entre mayúsculas y minúsculas y entrada de cifras.	Activar candado → página 113.
	Escribir caracteres especiales (no en modo 123)	Acceder a contestador

La rotulación alfabética de las teclas de marcación también le ayudará a la hora de introducir números personalizados (números de teléfono en forma de nombre; p. ej. 0700 MODELO = 0700 - 687837).

Editor de texto

El editor de texto, que se utiliza p. ej. al programar un destino de desvío, le ofrece más posibilidades. De este modo, p. ej. puede mover el cursor libremente y copiar/pegar textos.

A través de las Navigationstasten puede seleccionar otras funciones del editor y confirmarlas con :

- Aceptar: Aceptar los cambios y salir del editor
- Eliminar: Borrar caracteres de derecha a izquierda
- Cancelar: No aceptar los cambios y salir del editor
- Modo (aquí también se puede utilizar # para cambiar):
 - 123: sólo dígitos
 - ABC: sólo mayúsculas
 - Abc: primera letra mayúscula, siguientes minúsculas
 - abc: sólo minúsculas
- Mover el cursor a la izquierda: mueve el cursor a la izquierda
- Mover el cursor a la derecha: mueve el cursor a la derecha
- Copiar: Copiar el contenido completo al “portapapeles”
- Pegar: Insertar todo el contenido del “Portapapeles” en la posición del cursor

Pantalla

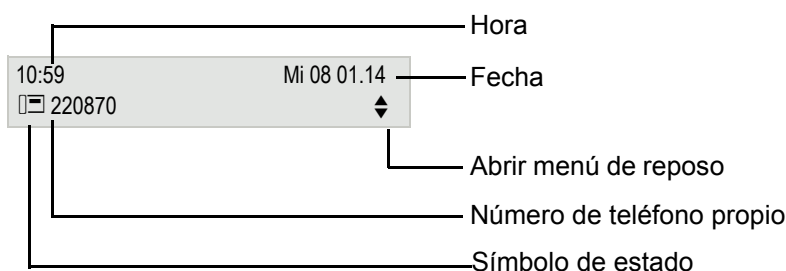
Su OpenScape Desk Phone CP200/205 está equipado con una pantalla LCD en blanco y negro. Ajuste el contraste que más le convenga (→ página 115).

Modo dereposo

Mientras no se realizan llamadas ni se definen ajustes, el OpenScape Desk Phone CP200/205 se encuentra en el modo de reposo.

➡ Para volver a acceder p. ej. desde una lista de llamadas (→ página 22) a la pantalla en reposo, pulse la tecla . Desde el menú de servicio (→ página 24) se accede de nuevo a la pantalla en reposo con la tecla . Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla “Mostrar pantalla del teléfono” (véase → página 54) para volver a acceder a la pantalla del modo de reposo.

Ejemplo:



Menú de reposo






Si pulsa en el modo de reposo Navigationstasten o → página 15, se presenta el menú de reposo. Aquí se puede acceder a diferentes funciones. Los registros pueden variar.

El menú de reposo puede contener los siguientes registros





- Volver a marcar x?
- Desactivar timbre?
- Activar No molestar?
- Inicio de sesión móvil?
- Capturar
- Atrás?

Símbolos de la pantalla en estado de reposo


En la primera línea se indican, además de la hora, el día de la semana y la fecha, también otros símbolos que indican diferentes situaciones y botones:




Símbolo	Significado
	El timbre está desactivado.
	El timbre está configurado a modo de pitido.
	El candado está activado.
	La función No molestar está activada.
	En el teléfono está registrado un usuario móvil.

En la segunda línea se le informará sobre las acciones:

Símbolo	Significado
	Ha recibido mensajes de voz nuevos.
	Tiene varios registros nuevos en las listas de llamadas.
	Está activo un desvío de llamadas local.
	Símbolo de indicación ante el número de teléfono propio (se sustituirá por un símbolo de desvío o de Movilidad).

Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen

Ajuste el volumen del tono de llamada, de los cascos y el altavoz con la tecla , de este modo aparecen las siguientes indicaciones en la línea de estado:

Indicación	Significado
	Volumen de timbre en 10 niveles
	Volumen de timbre en 10 niveles si el timbre está desconectado
	Volumen de auricular o altavoz en 10 niveles

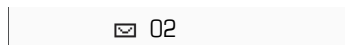
Indicaciones contextuales

En la pantalla de su OpenScape Desk Phone CP200/205 se muestra, dependiendo de la situación, diferente información ante la que puede reaccionar intuitivamente.

Indicaciones sobre acciones actuales

Los siguientes símbolos se visualizan en el centro de la pantalla cuando ésta está en reposo y le informan sobre propiedades o acciones actuales.

Ejemplo: Ha recibido dos llamadas mientras estaba ausente.



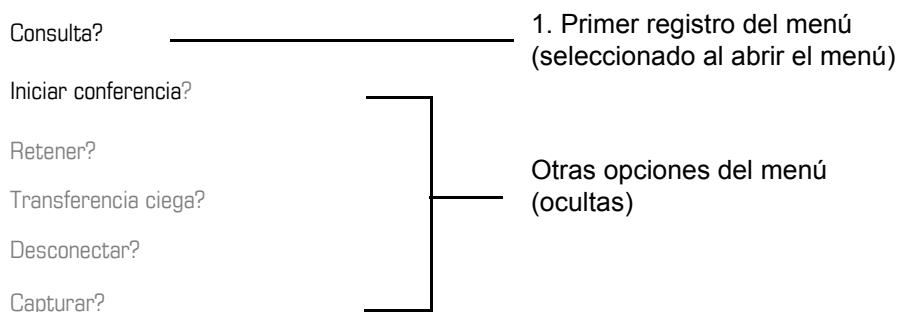
Tiene 2 mensajes de voz nuevos que puede escuchar pulsando la tecla → página 23.

Símbolos de acciones

Símbolo	Significado
	Ha recibido mensajes de voz nuevos.
	Tiene varios registros nuevos en las listas de llamadas.
	Está activo un desvío de llamadas local.
	Símbolo de estado ante el número de teléfono propio (se sustituirá por un símbolo de desvío o de Movilidad).





Menús contextuales

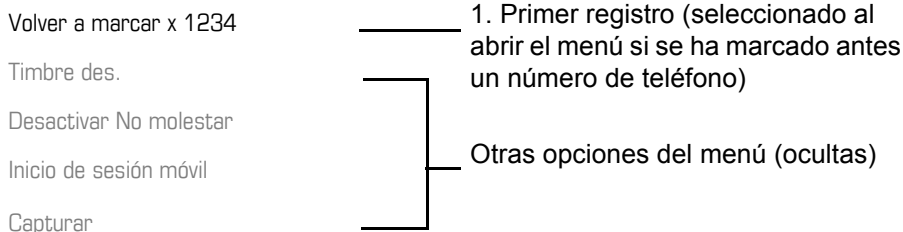
Si junto a un registro en la segunda línea aparece una flecha, esto indica que hay un menú contextual disponible, cuyas opciones puede seleccionar con Navigationstasten o (→ página 15). Se ofrecen diferentes funciones dependiendo de la situación.





Para, p. ej., pasar del contestador (→ página 22) otra vez a la interfaz telefónica, pulse la tecla . Desde el menú de servicio (→ página 24) se accede de nuevo a la interfaz telefónica con la tecla . Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla “Mostrar pantalla del teléfono” (véase → página 54) para volver a acceder a la pantalla de la interfaz telefónica.


Menú contextual de la pantalla en estado de reposo

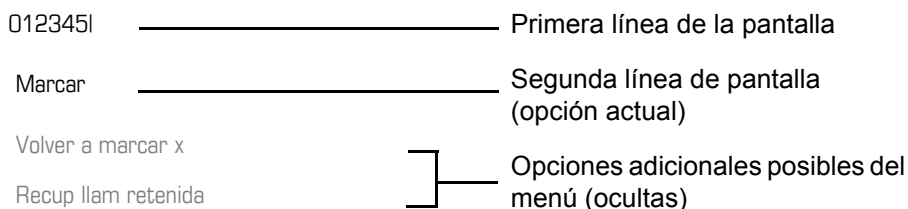
Al pulsar las teclas  o  se ofrecen las siguientes funciones siempre que hayan sido activadas. La función actual aparece en la segunda línea de la pantalla. Las demás funciones están ocultas y pueden seleccionarse con Navigationstasten  o .




Funciones en el estado de comunicación







En muchas situaciones en la segunda línea de la pantalla se ofrecerán funciones apropiadas o indicaciones. Las funciones adicionales disponibles están ocultas y pueden seleccionarse con Navigationstasten  o .

Ejemplo: Está realizando una llamada de consulta. En la segunda línea se muestra la primera de tres funciones relacionadas. Busque la función apropiada y confirme con .



El menú con las funciones se cierra automáticamente al llevar a cabo una acción. Para eliminar las indicaciones, pulse la tecla .

Símbolos en el estado de comunicación

Símbolo	Significado
—	La conexión está activa.
	Enlace de voz con alta calidad (G.722)
	La conexión ha finalizado.
	Usted ha retenido la conexión (p. ej., en caso de consulta).
	Su interlocutor ha retenido la conexión.
	El enlace de voz está protegido (cifrado).
	El enlace de voz no está protegido (no cifrado).

Mensajes de voz

Si se ha configurado oportunamente (consulte al personal técnico), a través de este menú puede acceder a su sistema de correo de voz, p. ej. HiPath XPressions.


Si el sistema está configurado correspondientemente, al acceder al menú de mensajes de voz se abre → página 38.

Reg. Llamadas

Las siguientes listas de llamadas están grabadas en Reg. Llamadas y se puede acceder a ellas mediante la tecla de función predeterminada “Conversaciones” (→ página 16):

- Perdidas (x): Llamadas perdidas
- Marcadas (x): Números marcados (con o sin enlace establecido)
- Recibidas (x): Llamadas aceptadas
- Desviadas (x): Llamadas desviadas

En la pantalla en reposo se visualiza el número de llamadas perdidas y llamadas aún no consultadas. Las llamadas perdidas no se guardarán ni se mostrarán si el Reg. Llamadas está desactivado → página 94.

 Para poder visualizar listas de llamadas deberá haber activado Reg. Llamadas → página 94. Reg. Llamadas debe estar activado también para la llamada habitual. Si el Reg. Llamadas no está activado, al pulsar la tecla de función recibirá el mensaje “Función de tecla no disponible”.

Cada lista de llamadas puede incluir hasta 30 registros. Si se alcanza esta cantidad máxima, se sobrescribe el registro más antiguo. Si existen varias llamadas de un mismo número de teléfono, sólo se muestran una vez en la lista.

P. ej. para llamadas perdidas se guardan los siguientes datos:

- Número de teléfono/nombre – dependiendo de los datos disponibles.
- Cantidad de intentos de llamada.
- La hora del último intento de llamada de cada llamante en lista, si se trata del día actual, o, en caso contrario, la fecha del último intento de llamada.

El personal técnico puede haber realizado también ajustes especiales para llamadas perdidas. Cuando hay llamadas perdidas nuevas

- parpadea el LED de la tecla de función o
- se ilumina el LED de notificación o
- parpadea el LED de la tecla de función y se ilumina el LED de notificación.
- además recibe una indicación de pantalla


Para que puedan guardarse los registros es necesario que se muestre la identificación del llamante, ya sea como nombre o como número. Si no se realiza la transmisión de la identificación del llamante, la llamada se guarda como “Desconocido”.

Puede borrar todo el contenido de la lista de llamadas correspondiente → página 93. Tras seleccionar un registro, puede marcarlo inmediatamente confirmándolo → página 79.

Indicaciones complementarias sobre el Reg. Llamadas

- Las llamadas perdidas no se señalarán si el Reg. Llamadas está desactivado → página 94.
- En caso de que algún otro abonado atienda llamadas perdidas para esta conexión, en función de la configuración del Reg. Llamadas → página 95, no se mostrarán estas llamadas en la lista “Perdidas (x)” o quedarán señaladas con una marca.
- Las llamadas desviadas de todo tipo se registran en “Desviadas (x)” y no como “Perdidas (x)”. Esto es independiente de la configuración del parámetro para llamadas perdidas.

Ajustes

Pulse la tecla  para acceder al menú Ajustes.

- Usuario
- Administrador (Admin)

Usuario


Aquí encontrará opciones de configuración que le permitirán adaptar el teléfono según sus preferencias.

Administrador (Admin)

Este menú está a disposición de su personal especializado competente tras introducirse la contraseña de administración.

Puede moverse por los menús utilizando Navigationstasten tal y como se describe en la → página 15.

Agendas telefónicas

Pulse la tecla de función  en la agenda telefónica para acceder a estas agendas. En él se encuentran las siguientes entradas:

Personal

En Personal puede crear su propia agenda telefónica con hasta 100 entradas → página 86. Los datos de los abonados constan de apellido, nombre y número de teléfono.



El personal técnico puede configurar hasta cinco agendas telefónicas centrales. Es posible que el personal técnico dé un nombre a estas agendas telefónicas diferente al que aparece en este documento.

Todo

En la agenda telefónica “Todo” encontrará todas las entradas de las agendas telefónicas centrales.


Las cinco agendas telefónicas centrales se llaman:

- Personal
- Corporativo
- Corporativo general
- Grupo
- Grupo general



Personal aparece duplicado en las agendas telefónicas. Una vez se trata de la agenda telefónica personal local y otra, de una agenda telefónica central con contactos personales.

Corporativo

Si tiene la posibilidad de usar una agenda telefónica que abarque toda la empresa, puede localizar a los abonados mediante la tecla de función de agenda telefónica y la tecla  → página 89. El requisito para esto es que su personal especializado haya habilitado el acceso correspondiente. Puede configurar una tecla de función propia para acceder a la agenda telefónica de empresa.



Ajustes del usuario

En el menú **Usuario** (consulte → página 150) encontrará opciones de configuración que le permitirán adaptar el teléfono según sus preferencias.


Seleccione con Navigationstasten un menú:

- “Fecha y hora” → página 116
- “Audio” → página 120
- “Configuración” p. ej. → página 109 o → página 65
- “Teléfono” → página 115
- “Localidad” → página 120
- “Seguridad” → página 110 o → página 113
- “Información de red” → página 130
- “Info. diagnóstico” → página 140
- “Reset” → página 131

Si se encuentra dentro de uno de estos menús o submenús, dependiendo de la situación podrá abandonarlo de uno de los siguientes modos:


- **Guardar y salir** (Si ha modificado un ajuste y desea mantenerlo)
- **Salir (desechar cambios)** (Si ha modificado un ajuste que no desea aplicar o no desea ajustar ninguna opción)
- **Atrás** (Si desea salir del menú principal o de un submenú)
- Pulsando prolongadamente la tecla  puede acceder a la opción para salir del nivel de menú actual.
- Pulsando la tecla  saldrá del menú y volverá al modo de reposo → página 19.

Interrumpir edición en el menú

Puede interrumpir la edición en el menú p. ej. para llamar a alguien o atender una llamada. A continuación, pulse la tecla  para volver exactamente a la posición del menú en la que lo abandonó.

Sin embargo, esto sólo es posible dentro de una ventana de tiempo definida por el personal técnico a través del ajuste de la superación del tiempo de inactividad. Una vez transcurrido el tiempo ajustado, deberá volver a introducir la contraseña para acceder al menú y alcanzar la posición deseada manualmente.

Interrupción de la edición:

- Pulsando la tecla  se interrumpe la edición, se sale del menú y se cambia al modo de reposo → página 19.
- Si recibe una llamada durante la edición y la acepta, cambiará automáticamente a la vista de llamadas (véase también → página 22).

Para volver a la edición en el menú, vuelva a pulsar la tecla .

Información de red

Información sobre la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red y con ello la dirección HTML de Interfaz web.



Ver información en el teléfono → página 130



Para más información sobre los valores de la información de red mostrados consulte a su personal técnico responsable.

Info. diagnóstico



Proporciona información sobre todos los ajustes importantes del teléfono. Puede prestar una ayuda valiosa en situaciones de asistencia técnica → página 140

Reponer teléfono



Los ajustes específicos del usuario que hayan sido modificados a través del menú del teléfono o de Interfaz web pueden volver a reponerse al ajuste de fábrica → página 131.

Función de control y vigilancia

A través del servicio de mantenimiento a distancia se puede activar en su teléfono una función de control o vigilancia para fines de servicio técnico.

Función de control

El personal técnico puede activar y desactivar funciones del teléfono a través del mantenimiento remoto. Mientras dura el mantenimiento se desactivan el microteléfono, el micrófono, el altavoz y el casco telefónico. Adicionalmente, en la pantalla se muestra un mensaje indicando que está activada la función de control.

Función de vigilancia

Para poder constatar defectos en el funcionamiento de un teléfono, por ejemplo, el personal puede aplicar una función de vigilancia. Mientras se desarrolla la vigilancia, puede utilizar su teléfono con total normalidad, pero será informado previamente de este proceso con un mensaje en pantalla solicitando que acepte dicho proceso de vigilancia.

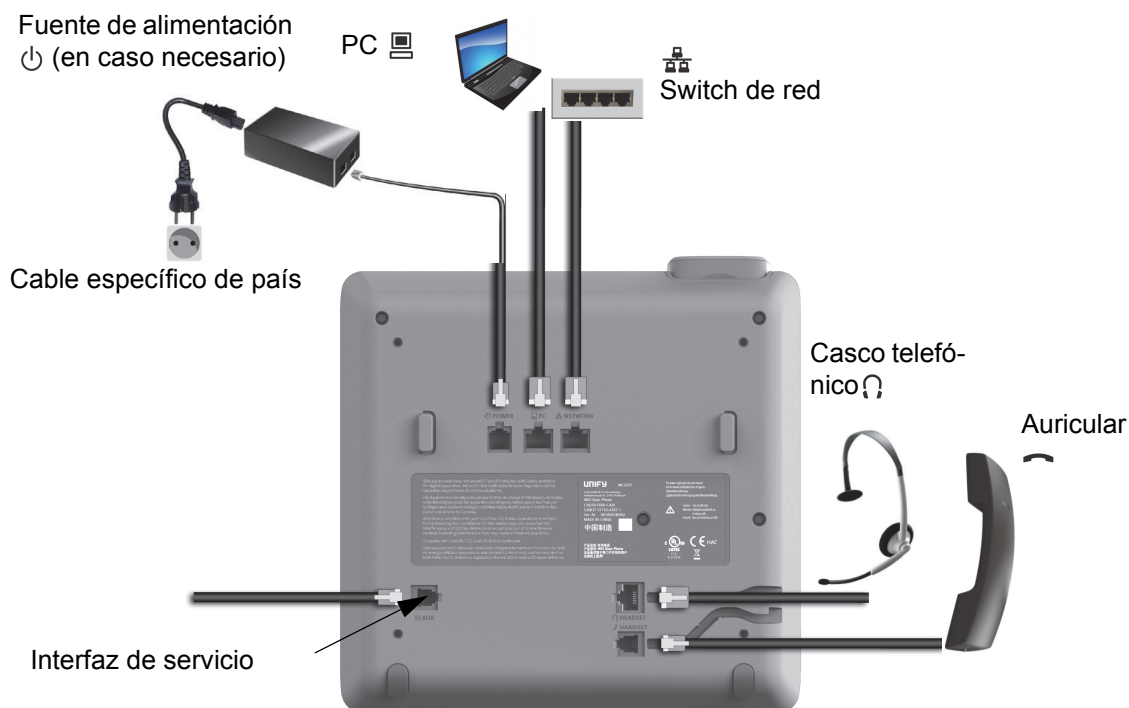
Si el personal técnico ha activado en su teléfono una función que transfiere constantemente datos de operación a un servidor, en la línea superior de la pantalla se mostrará el símbolo intermitente



Activar llamada de diagnóstico

En caso de problemas de conexión con un destino concreto, el personal especializado le puede pedir que introduzca un código de activación previo al número telefónico del abonado mediante el que se produce un seguimiento (tracing) de los datos de conexión en el teléfono. El código de activación que le facilitará el personal especializado para que lo introduzca antes del número telefónico se compone de un asterisco en primer lugar seguido de tres cifras y de una almohadilla como cierre. Al final de la conversación, los datos relacionados con la llamada se enviarán al servidor DLS que, a su vez, los derivará al "OpenScape Voice Trace Manager".

Conexiones en la parte inferior del teléfono



Mejor aprovechamiento de las conexiones de red

El OpenScape Desk Phone CP200/205 tiene un switch Ethernet integrado. Esto significa que usted puede conectar un PC con un conector LAN directamente a la red LAN a través del teléfono. La posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada previamente por el personal técnico en el teléfono.



Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se utilizan trayectos de cable más cortos.


Funciones básicas

➡ Para poder ejecutar en el equipo los pasos descritos aquí, se recomienda encarecidamente leer detenidamente el capítulo introductorio “Conocer OpenScape Desk Phone CP200/205” → página 13.

Contestar una llamada

El teléfono suena cuando el tono de llamada está activo. Además, parpadea el Signalisierung LED. Si se ha transmitido información sobre el interlocutor (nombre, número de teléfono), ésta aparecerá en la pantalla.

✂ Si ha configurado para su teléfono una melodía de muestra → página 122 o un tono de llamada → página 104, es posible que el personal técnico haya ajustado un tono diferente dependiendo del tipo de llamada.

➡ Si está realizando ajustes en el teléfono en el momento de recibir una llamada entrante, este proceso se interrumpe. Con la tecla  puede volver en todo momento al punto del menú en el que fue interrumpido a no ser que haya vencido el tiempo de la contraseña.

Contestar una llamada a través del auricular

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

➡ Si el número telefónico está almacenado en el teléfono local, el nombre correspondiente se mostrará en pantalla (necesita la autorización de personal especializado).

Descuelgue el auricular.


Ajuste el volumen de conversación.

Contestar una llamada a través del altavoz (“manos libres”)

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

La tecla  parpadea en verde.

Confirme.

La tecla  se ilumina en verde.

Pulse la tecla. La tecla se ilumina. La función “manos libres” está activada.

Ajuste el volumen de conversación.

Observaciones sobre la función “manos libres”:

- Ajuste el volumen mientras telefona con la función “manos libres”.
- La distancia óptima al teléfono en una comunicación “manos libres” es de 50 cm.

dado el caso  

Aceptar? 

o bien



dado el caso 

Contestar una llamada a través del casco telefónico

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

Las teclas  y  parpadean en verde.

Confirme.

Pulse la tecla. La tecla se ilumina. El casco telefónico está activado.

Ajuste el volumen de conversación.

Contestar llamadas automáticamente con el casco telefónico



El personal técnico ha configurado de forma adicional una tecla con la función "Auto-Headset" (AICS Zip tone) (→ página 54).

Pulse la tecla de función "Auto-Headset" para activar la aceptación automática de llamadas.

Las teclas  y  se iluminan en verde.

Las llamadas se señalizan con un tono breve en el casco telefónico y seguidamente se establece automáticamente el enlace.

Si desea volver a atender las llamadas de forma manual, desactive la aceptación automática con la tecla "Auto-Headset". Ambas teclas se apagan.

Recuperar una conexión retenida

Requisito: Su compañero ha colocado en su teléfono MultiLine una conexión en retención manual → página 101. Conoce el número de teléfono interno del compañero en cuestión y la función ha sido configurada para su conexión en el sistema Sistema.

Seleccione en el menú contextual partiendo del menú de reposo y confirme.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca el número interno del teléfono correspondiente y confirme. Queda conectado con la comunicación retenida de su compañero, bien por el auricular o bien a través de la función “manos libres”.

Captura selectiva?

o bien



o bien




o bien




Captura selectiva?



Cambiar del auricular a “manos libres”

 Tenga en consideración los dos procedimientos distintos y, dado el caso, active su modo preferido → página 123.

Requisito: Está realizando una llamada a través del auricular.

 Las funciones Micrófono y Altavoz han sido autorizadas por el personal técnico.

Proceso para la configuración de país EE.UU. (por defecto):



Pulse la tecla.



Cuelgue el auricular. Continúe la comunicación.




Proceso para la configuración del resto de países:

Mantener pulsada la tecla y colgar el auricular. Después soltar la tecla y continuar con la conversación.

Cambiar de “manos libres” al auricular

Requisito: Está realizando una comunicación en el modo “manos libres”.



Descuelgue el auricular. La tecla  se apaga.

Escucha por altavoz

Puede permitir a las personas presentes en la habitación escuchar la conversación. Comuníquelo a su interlocutor que va a activar el altavoz.

Requisito: Está realizando una llamada a través del auricular.

Activar



Pulse la tecla.

Apagar



Pulse la tecla iluminada.

Cambiar al modo “manos libres”



Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el auricular. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación.

Retener?

o bien



Reconectar?

o bien



Línea 1



Línea 1



Retener conexión

Con esta función la llamada actual “Retener” para impedir, p. ej., que el usuario pueda escuchar durante una consulta interna.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión.

Pulse la tecla. La tecla se ilumina.



Si no retoma la llamada retenida tras un cierto tiempo, sonará tres veces a modo de recordatorio un pitido y se mostrará en pantalla la opción de retomar o desconectar la conversación. Puede encontrar los parámetros de configuración en → página 33 y → página 34.

Recuperar la llamada retenida

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión.

Pulse la tecla iluminada.

Utilizar teclas de línea

En los teléfonos MultiLine las llamadas también se pueden “Retener” con las teclas de línea.

Pulse la tecla de línea correspondiente. El LED de la tecla de línea comienza a parpadear despacio. La llamada se retiene.

Recuperar la llamada retenida:

Pulse la tecla de línea correspondiente. El LED de la tecla de línea se ilumina. La llamada retenida se recupera.



Otros teléfonos MultiLine que tienen configurada esta línea pueden reconocer por la indicación de LED → página 97 que la llamada está “Retener” y que podrían recuperarla.

Estado de espera de una llamada retenida

Usted tiene la posibilidad de colgar el auricular tras haber puesto una conversación en “retener” y decidir entonces si desea retomar la conversación o desconectarla.

Requisito: Ha puesto una conversación en “retener” y ha **colgado** el auricular o ha pulsado la tecla de altavoz en el modo manos libres.

Se efectúa inmediatamente una rellamada y en la pantalla aparece un menú emergente:

Seleccione y confirme para recuperar de nuevo la llamada retenida en el modo “manos libres”.

Seleccione y confirme para desconectar la llamada retenida.

➡ Si ha activado “Retener y colgar” (→ página 35), la conversación se retendrá por un tiempo determinado (→ página 34) antes de que se muestre la opción de retomar o desconectar la conversación con una rellamada. Tiene la posibilidad de retomar o desconectar la conversación mediante el menú contextual antes del transcurso del tiempo.

Esta función **no** se puede utilizar en teléfonos MultiLine.

Tono de advertencia de retención activar/desactivar

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Recup llam retenida?

o bien

Desconectar?



Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas conectadas?

Perm. aviso reten. = No

Sí

Guardar y salir

Ajustar tiempo para rellamada de retención

Con la función “Demora aviso reten.” puede ajustar el tiempo después del cual desea que se emita un aviso automático para recordar que tiene un usuario en espera.

El valor más bajo es 3, es decir, la rellamada tiene lugar después de tres minutos. El valor máximo es de 15 minutos.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar el valor deseado entre 1 y 15 y confirmar.

Seleccione y confirme.



Usuario

Configuración

Llamadas conectadas?

Demora aviso reten.=3

Guarda y salir

dado el caso

Activar/desactivar Retener y colgar

La función tiene efecto en conversaciones en las siguientes circunstancias:

- Usted mantiene una conversación y cuelga.
- Usted está realizando una llamada de consulta y el segundo usuario cuelga.
- Ha aceptado una segunda conversación y usted o el segundo usuario ha colgado.

Mediante “retener y colgar” puede determinar si desea recibir la opción de retomar la conversación retenida inmediatamente o tras un tiempo determinado.



Esta función **no** se puede utilizar en teléfonos MultiLine.




También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.



Pulse la tecla.

Usuario

Seleccione y confirme.

dado el caso 

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración

Seleccione y confirme.

Llamadas conectadas

Seleccione y confirme.

Retener y colgar

Seleccione y confirme.

Sí

Seleccionar en el menú contextual y confirmar para activar la función o

No

seleccionar y confirmar para volver a desactivar la función. En la configuración estándar la función está desactivada.

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

Música en espera

Si es retenido por un interlocutor con el que está realizando una comunicación, oirá una melodía de espera, siempre que haya activado esta opción.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these are several menu items, each in a rectangular box. The first item is 'Usuario'. The second item is 'dado el caso' followed by a small icon of a person. The third item is 'Configuración'. The fourth item is 'Llamadas conectadas?'. The fifth item is 'Música en espera = No' with a small up/down arrow icon. The sixth item is 'Sí' with a small downward arrow icon. The seventh item is 'Guardar y salir' with a small downward arrow icon.

Usuario
dado el caso
Configuración
Llamadas conectadas?
Música en espera = No
Sí
Guardar y salir

Activar/desactivar micrófono

Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el de “manos libres”.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Desactivar el micrófono

Pulse la tecla.

Activar el micrófono

Pulse la tecla roja iluminada.

Finalizar llamada

Seleccione y confirme.

o bien

si está hablando por el auricular:



Cuelgue el auricular.

o bien

si está hablando “manos libres”:



Pulse la tecla verde iluminada.

o bien

si está hablando por los cascos:





Pulse la tecla verde iluminada.

Desconectar?



Escuchar mensajes de voz

El requisito es que en la plataforma de comunicación esté configurado un buzón de voz para mensajes de voz (véase → página 22).

Si hay nuevos mensajes, la tecla de mensajes  parpadea y en la pantalla se visualiza el símbolo . El LED se apaga cuando se han escuchado todos los mensajes nuevos.

Escuchar mensajes de voz

Pulsar tecla en estado de reposo del teléfono. El menú **Mensajes** se abrirá. La tecla se ilumina en rojo.

Seleccione, si es necesario, acceder al buzón de voz.

Confirme para llamar al buzón de voz. Siga las instrucciones orales. Dado el caso tendrá que introducir una contraseña.

Consultar mensajes de voz

Con las teclas del navegador puede consultar cuáles y cuántos mensajes de voz hay grabados:

- Nuevox (1)
- Urgente-nuevoxUrgente-nuevox (1)
- Antiguox (1)
- Urgente-antiguox (1)

Escuchar directamente mensajes de voz

Como alternativa, puede acceder inmediatamente al buzón de voz sin utilizar el menú. El buzón de voz contestará aunque no haya ningún mensaje.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla. El buzón de voz contesta. Siga las instrucciones orales. Dado el caso tendrá que introducir una contraseña.



Tendrá siempre la posibilidad de acceder inmediatamente al buzón de voz si ve en la pantalla el mensaje "Marcar".

Realizar llamadas

➡ Si ha activado la opción “Rechazar llamada mientras se marca” → página 81, no podrá ser interrumpido por una llamada. Una persona que llama oirá entonces el tono de ocupado.

Para marcar el número de un interlocutor también puede utilizar listas de llamadas, así como agendas telefónicas a nivel de empresa → página 78.

Marcar con el auricular descolgado

Descuelgue el auricular.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 15.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (véase → página 79).

Confirme¹. ## sustituye aquí al último número de teléfono marcado.

La conexión se establece.

➡ Si utiliza un plan de marcación y ha ajustado la **Marcación inmediata** (véase → página 41), la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de caracteres introducida coincide con un registro del plan de marcación.

➡ En caso de que un terminal no sea accesible de manera transitoria, se producirá un tono de información especial (consecución corta de tonos). La avería puede resolverse rápidamente, por lo que intente marcar de nuevo el número de teléfono tras un periodo de tiempo razonable.



Marcar

o bien

Volver a marcar x ##?

1. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 42

Marcar con el auricular colgado

Si el auricular está colgado, el establecimiento del enlace se realiza a través del altavoz (manos libres).



Pulse la tecla.



Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 15.



Pulse o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (véase → página 79).

o bien

Volver a marcar x ##? ▾

Confirme¹. ## sustituye aquí al último número de teléfono marcado.

Introduciendo primero el número de teléfono

Si introduce primero el número de teléfono, al pulsar la primera cifra se ilumina la tecla de altavoz.



Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 15.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (véase → página 79).

La conexión se establece.



Si utiliza un plan de marcación y ha ajustado la Marcación inmediata (véase → página 41), la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de caracteres introducida coincide con un registro del plan de marcación.

1. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 42

Marcación automática



Marcación inmediata sólo debería activarse si el personal técnico ha configurado y liberado un plan de marcación.

En la configuración estándar la Marcación inmediata está desactivada, por lo tanto, tras introducir el número de teléfono se deberá confirmar la opción “Marcar” o bien esperar hasta que transcurra el temporizador de autollamada para que se establezca el enlace. Si está ajustado **Marcación inmediata**, la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de dígitos introducida coincide con un registro del plan de marcación.

Activar y desactivar la marcación automática

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Marcar con la función Hotline o Warmline



El personal técnico puede configurar en su teléfono una función de hotline o warmline.

Si descuelga el auricular o pulsa la tecla de altavoz se marca

- en caso de hotline de forma inmediata o
- en caso de warmline tras un lapso de tiempo predeterminado,
- un número de teléfono fijado por el personal técnico.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.



Usuario

dado el caso



Configuración

Llamadas salientes

Marcación inmediata = No

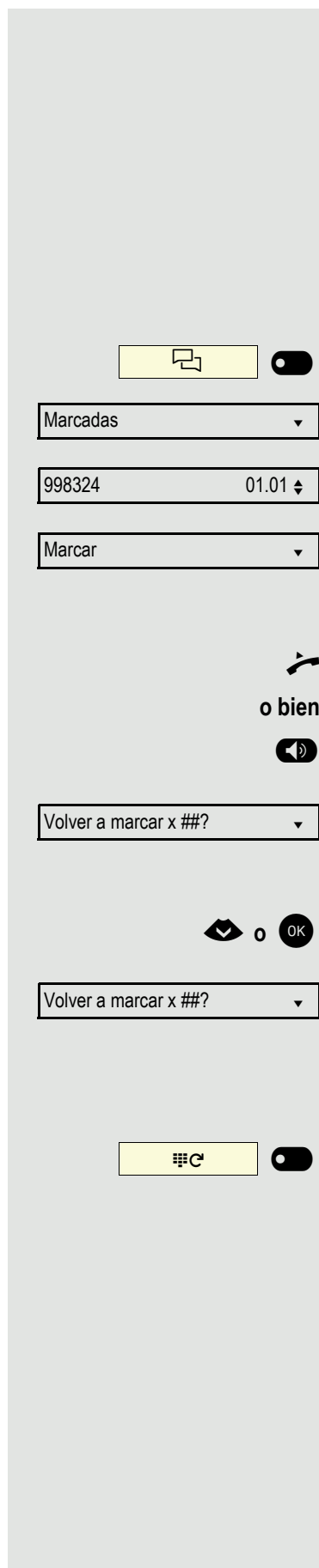


Sí



Guardar y salir





Rellamada

➡ Si el diario de llamadas o Exchange está desactivado, no se creará ningún historial a los contactos. Las conversaciones marcadas manualmente o LDAP tampoco se crearán. Se han borrado todos los registros anteriores.

Rellamada desde el Reg. Llamadas

➡ En los teléfonos MultiLine (→ página 96) sólo se registran las llamadas para la línea principal.

Pulse la tecla de función para acceder a Konversationen.

Seleccione y confirme. La lista de llamadas Marcadas (x) se abrirá

Si hay registros guardados, seleccione y confirme el registro deseado.

Confirme. Se marca el número de teléfono del registro de la lista.

Rellamada mediante diálogo en la pantalla

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla.

Confirme. Se marca el último número de teléfono marcado.

Rellamada a partir del menú de reposo

pulse para abrir el menú de reposo

Confirme. Se marca el último número de teléfono marcado.

Rellamada con la tecla de rellamada

Pulse le tecla de función. Se marca el último número de teléfono marcado.


Consulta con un segundo usuario

Durante una conversación puede llamar a un segundo participante. La conexión con el primer usuario se retiene.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Confirme.

Iniciar conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión si tiene previsto establecer una conferencia con el nuevo usuario. En ese caso puede utilizar también la tecla .

Introduzca y confirme el número de teléfono de un segundo usuario.

Finalizar consulta

Finaliza la llamada de consulta

Seleccione y confirme.

La consulta se concluye. Vuelve a establecerse la conexión con el primer usuario.

El segundo interlocutor cuelga

Si el segundo interlocutor cuelga, usted recibirá la invitación para retomar la primera conversación si “Retener y colgar” está activado (→ página 35). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la invitación tras un tiempo establecido.

Confirme. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.



Si la conversación sigue estando retenida, usted puede retomarla tras el transcurso del tiempo mediante el menú contextual.

Finalización de la llamada de consulta con casco telefónico activo



El personal técnico ha configurado de forma adicional una tecla con la función “Auto-Headset” (AICS Zip tone) (→ página 54).

Auto-Headset



Pulse la tecla de función “Auto-Headset” para activar la aceptación automática de llamadas. Esta tecla y la tecla  se iluminan.

Usted está realizando una llamada de consulta y el segundo usuario cuelga. Usted se vuelve a conectar automáticamente con el primer usuario en espera. La solicitud “Recup llam retenida” desaparece.

Consulta?

o bien

Conferencia



Descon. y volver?

Recup llam retenida

Comun. alternativa?

Descon. y volver?

Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 43 o ha contestado una segunda llamada → página 69.

Seleccione y confirme.

En la primera línea de la pantalla se muestra el número de teléfono o el nombre y la duración de la comunicación para la comunicación activa.



Seleccionando y confirmando repetidamente “Comunicación alternativa”, puede conmutar entre ambos usuarios.

Terminar comunicación alternativa

Seleccione y confirme.

La comunicación activa se corta y la retenida vuelve a recuperarse.

Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas

Retener llamada activa

Requisito: Usted posee un teléfono SingleLine y está llevando a cabo una conversación de consulta → página 43 o ha aceptado una segunda conversación → página 69.



Pulse la tecla. La tecla parpadea. La llamada de consulta o la segunda llamada y la primera llamada se retienen.

Recuperar la primera llamada



Cambie a la primera llamada.



Pulse la tecla que parpadea. Queda conectado con el usuario. La llamada de consulta o la segunda llamada siguen retenidas.

Recuperar la segunda llamada



Cambie a la llamada de consulta o a la segunda llamada retenida



Pulse la tecla que parpadea. Queda conectado con el usuario. La primera llamada se ha vuelto a poner en “Retener”.

Conectar interlocutores entre sí

Puede conectar al primer interlocutor con el interlocutor de la llamada de consulta y finalizar así la comunicación con ambos interlocutores.

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 43 y está permitida la interconexión → página 45.

Seleccione y confirme.

Se establece una conexión entre la conexión activa y la conexión retenida. Su comunicación se corta.

Conectar al colgar

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo “manos libres”, pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.

Permitir interconexión

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Transf. completa? ▾

o bien



Usuario

dado el caso

Configuración


Llamadas conectadas?

Perm. unión llam. = Sí ▾

Sí ▾

Guardar y salir ▾

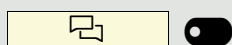
Devolver llamada perdida

Si recibe llamadas mientras está ausente, visualizará un mensaje que se lo indicará (→ página 20) en la pantalla en reposo. Además, la tecla de función  se ilumina si el personal técnico ha configurado así la opción.

Las llamadas que no han podido ser atendidas quedan registradas en la lista de llamadas perdidas. A través de esta lista obtendrá información sobre las llamadas perdidas y podrá devolver directamente la llamada (Reg. llamadas → página 23). Las llamadas perdidas no se guardarán ni se mostrarán si el Reg. llamadas está desactivado → página 94.



En los teléfonos MultiLine → página 96 sólo se registran las llamadas perdidas para su línea principal.



Perdidas (x) ▼

998324 01.01▲

Marcar ▼

Pulse la tecla de función para acceder a Konversationen.

Seleccione y confirme la lista de llamadas.

Seleccione y confirme el registro deseado.

Confirme.

Se marca el número de teléfono del registro.

Desvío de llamadas

Broadsoft es compatible con el desvío estándar.

Desvío estándar

Puede desviar a otro teléfono las llamadas dirigidas a su teléfono. Puede editar y activar y desactivar el desvío de llamadas también durante una llamada.



En los teléfonos MultiLine (→ página 96), el desvío de llamadas sólo puede ajustarse para la línea principal.

En el menú de desvío de llamadas pueden programarse tres condiciones de desvío:

- Incond.
- En caso de ocupado
- En caso de No cont. (xs)

Debido a su efecto directo, el desvío para “Incond.” tiene la prioridad más alta, seguido del desvío “No contesta” y “Ocupado”.

El desvío activo para “Incond.” se mostrará en la pantalla cuando el equipo se encuentre en reposo.



La información puede mostrarse para todo tipo de desvíos de llamadas si el administrador así lo ha configurado.

Siempre que esté permitido, las llamadas desviadas se registran en una lista de llamadas (véase → página 23).

En el menú **Desvío** encontrará tres tipos de desvío:

- | | |
|--|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Incond. | Número de teléfono de destino |
| <input type="checkbox"/> Ocupado | Número de teléfono de destino |
| <input type="checkbox"/> No cont. (xs) | Número de teléfono de destino |

Para cada tipo de desvío puede estar ya programado un número de teléfono. Por tanto, un Destino podría ser p. ej. el Destino 12345.



De manera alternativa puede programar en una o más teclas desvíos con un destino determinado y un tipo de llamada o de desvío concreto → página 59.

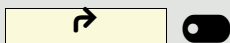
Utilizar desvío

Para activar, desactivar o configurar según sus necesidades los desvíos tiene a su disposición las siguientes funciones:

- “Activar o desactivar desvío inmediato” → página 48
- “Guardar números de destino para desvío” → página 49
- “Editar favoritos” → página 50
- “Copiar y pegar números de destino” → página 50
- “Asignar número de destino a un desvío” → página 51
- “Activar/desactivar tipo de desvío” → página 52
- “Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta” → página 53

Activar o desactivar desvío inmediato

Requisito: Lo ideal es que la tecla de desvío original esté configurada para el “desvío variable” (véase → página 60). De no ser así, deberá realizar la configuración de los desvíos de llamada a través del menú del usuario (→ página 67). Se recomienda configurar la tecla para poder utilizar las siguientes funciones de confort.



Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Desactivar el desvío de llamadas

Si se había activado un desvío de llamadas p. ej. Para **Incond.**, ahora se desactiva automáticamente.

o bien

Activar desvío al último destino

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:


“**Ajustar desvío act. para**” con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

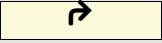

Aceptar? ▾

o bien

Ajustar destino de desvío ▾




o bien

Editar desvío de llamadas? ▾

☐ Incond.? ▾

Introducir destino? ▾



Utilizar último destino de desvío

Seleccione y confirme para volver a utilizar el último destino de desvío configurado para p. ej. **Todas las llamadas**. El desvío se activa inmediatamente para Todas las llamadas a este destino y la tecla se ilumina.

Activar con número de teléfono de destino variable

Si desea utilizar un nuevo destino de desvío:

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme el nuevo número de destino.

Confirmar el último número de teléfono establecido (se muestra).

El desvío se activa inmediatamente para p. ej. **Incond.** a este destino y la tecla se ilumina.

Guardar números de destino para desvío

Los ajustes de los desvíos de llamadas pueden realizarse alternativamente a través del menú del usuario (→ página 67) o también a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

“**Ajustar desvío act. para**” con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

- Incond.
- Ocupado
- No cont. (xs)

En este punto puede controlar si ya está activado el tipo de desvío **Ocupado** o **No cont. (xs)**.

Guardar número de destino

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

Introduzca/modifique el número de destino y confirme.

o bien

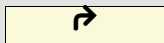
☐ Incond. ▼

Editar favoritos? ⇅

Destino 1 ▼



Guardar y salir ▼



Editar desvío de llamadas? ⇅

☐ Incond.: 3339 ▼

Copiar? ⇅

☐ No cont. (xs) ⇅

Pegar? ⇅

☒ No cont. (xs): 3339 ⇅

Editar favoritos

Pueden preasignarse hasta 5 números de destino para el desvío de llamadas. Estos números de destino pueden ser asignados después a las diferentes condiciones de desvío.

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

Seleccione p. ej. el primer destino y confirme.

Introduzca/modifique el número de destino y confirme.
Dado el caso, introduzca más números de destino.

Seleccione y confirme

Copiar y pegar números de destino

Se copia el número de destino actual de un tipo de desvío. Por ejemplo el número de destino actual para Todas las llamadas será también el número de destino actual para No cont. (xs).

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Se abre el menú emergente:

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

- Incond.
- Ocupado
- No cont. (xs)

1. Copiar

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

2. Pegar

Seleccione el destino del tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. No cont. (xs))

Seleccione y confirme.

Ambos tipos de desvío tienen ahora el mismo número de destino. El tipo de desvío No cont. (xs) se activa automáticamente.

Asignar número de destino a un desvío

Requisito: ya se ha guardado al menos un número de destino.

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

“Ajustar desvío act. para” con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

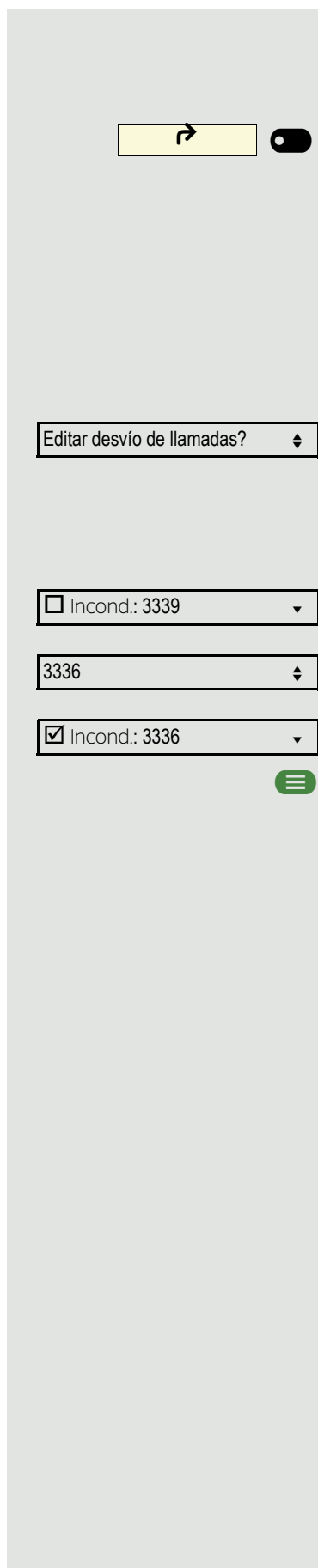
- Incond.
- Ocupado
- No cont. (xs)

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione un destino guardado y confirme.

El tipo de desvío se activa y se visualiza el nuevo destino.

Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas. Si había activado Todas las llamadas, en la pantalla se visualiza el destino del desvío con el símbolo de desvío y la tecla **Desvío** se ilumina. Los tipos de desvío Ocupado y No cont. (xs) no se visualizan.



Activar/desactivar tipo de desvío

Requisito: para el tipo de desvío en cuestión ya se ha configurado un destino de desvío.

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

“Ajustar desvío act. para” con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Seleccione uno de los tipos de desvío que se ofrecen

- ☐ Incond.: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- ☐ Ocupado: 3335
- ☐ No cont. (xs): 3336

y confirme su selección. Aquí p. ej. Incond..

Seleccione y confirme. El tipo de desvío se activa. Con **Desact.** se desactiva este tipo de desvío.

Los ajustes de desvío pueden ser:

- ☐ Incond.: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- ☒ Ocupado: 3335
- ☒ No cont. (xs): 3336

Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas. Si había activado Incond., en la pantalla se visualiza el destino del desvío con el símbolo de desvío y la tecla **Desvío** se ilumina. Los tipos de desvío Ocupado y No cont. (xs) no se visualizan.



Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta

Puede ajustar el número de veces que deberá sonar el teléfono antes de que se active el desvío de llamadas “No contesta”.



Este ajuste sólo se ofrece si el personal técnico ha desactivado la función “Funciones de servidor”.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Antes de que transcurran tres segundos:

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Seleccione el tipo de desvío y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca el tiempo deseado en segundos y confirme su entrada. El tiempo ajustado se visualiza en la opción. El desvío de llamadas está activado.

Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas.

Cadena de desvío

En ocasiones, un usuario desvía su teléfono a otro usuario que a su vez tiene activado un desvío o la función “No molestar”. De esta forma podría formarse por ejemplo una cadena de desvíos entre varios teléfonos cuyo último eslabón sería el suyo.

En la pantalla de su teléfono se abre una ventana emergente con la siguiente información acerca del desvío:

- Quién llama
- Quién ha desviado primero o quién ha sido el último en desviar.
- El motivo del desvío se señala con un símbolo.

Se puede ajustar si se desea visualizar el primero o el último usuario que ha desviado (véase → página 68).

Aviso de desvío de llamada

Ahora, el icono de reenvío se puede mostrar en el menú principal del teléfono en el caso de que las opciones de reenvío “incondicional”, “ocupado” o “sin respuesta” estén activas. El usuario recibirá una indicación visual en el menú principal del teléfono.



Esta función debe configurarla el personal técnico.

Teclas programables

El teléfono dispone de una serie de funciones que puede programar en teclas programables según sus necesidades.

El teléfono está provisto de 4 teclas programables, pudiendo programarse todas ellas en dos niveles.

Para ello puede programar una de las teclas como “Cambio” para poder cambiar entre los dos niveles de teclas o puede mantener pulsada la tecla (5 segundos) para acceder directamente a la función del segundo nivel.



Hasta ahora había que programar una tecla de niveles específica para acceder a una función en el segundo nivel. En el CP200/205 esto significa que el usuario no puede utilizar una de las cuatro teclas programables. Gracias a esta nueva función, en el CP200/205 ya no es necesario programar una “tecla de niveles”.



Esta función debe haber sido autorizada por el personal técnico.

Las teclas están asignadas en estado original de entrega (véase → página 16).

Las teclas también pueden programarse a través de la Interfaz web (WBM) (→ página 143).

Lista de las funciones disponibles

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Sin asignar | 26. Conmutar función |
| 2. Marcación directa | 27. Mostrar pantalla del teléfono |
| 3. Repetir marcación | 28. Movilidad |
| 4. Desviar todas las llamadas | 29. Gezielte Übernahme |
| 5. Dsv. no cont. | 30. Liberar |
| 6. Desvío si ocupado | 31. Devolución de llamada |
| 7. Desv. incondicional - Todo | 32. Cancelar dev. llamada |
| 8. Desv. incondicional - Int. | 33. Consulta |
| 9. Desv. incondicional - Ext. | 34. DSS |
| 10. Desv. ocupado - Todo | 35. Llam. espera |
| 11. Desv. ocupado - Int. | 36. Timbre inmediato |
| 12. Desv. ocupado - Ext. | 37. Vista preliminar |
| 13. Desv. no contesta - Todo | 38. Grab. llam. |
| 14. Desv. no contesta - Int. | 39. Tono AICS ZIP |
| 15. Desv. no contesta - Ext. | 40. Función del servidor |
| 16. Timbre desact. | 41. Campo de lámpara de ocupado (BLF) |
| 17. Comunicación alternativa | 42. Enviar URL |
| 18. Transferencia ciega | 43. Desv. integ. |
| 19. Transferir llamada | 44. 2 TM alerta |
| 20. Reenvío | 45. Directorio personal |
| 21. Cambio | 46. Pausa devoluc. |
| 22. No molestar | 47. Reanudar devol. |
| 23. Telecaptura | 48. Directorio corporativo |
| 24. Marcación de destino | 49. Conversaciones |
| 25. Línea | |

Programar tecla

También puede realizar la programación de teclas a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Iniciar programación

Directamente a través de la tecla de función



Debe haber sido autorizado por el personal técnico.

Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.



Si la consulta no se visualiza, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico sobre el ajuste actual).

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

A través del menú del usuario

También se puede acceder a la programación de las teclas a través del menú del usuario.

Pulse la tecla.

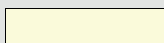
Confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. El sistema le solicitará que pulse la tecla que desea programar.

Pulse una de las cuatro teclas que debe ocuparse con una función. La tecla se ilumina de forma permanente.



Aceptar

o bien



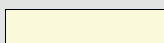
Usuario

dado el caso



Teléfono

Programar teclas



Normal

o bien

Desplazado

No molestar

Guardar y salir

Aceptar

Normal =

Marcación de destino

Ajuste

Guardar y salir

Comenzar programación

Seleccione y confirme para programar el primer nivel o modificarlo.

Seleccione y confirme para ocupar el segundo nivel.

Seleccione y confirme la función deseada (p. ej., No molestar) en la lista.

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 149)

Programar funciones avanzadas

Marcación rápida avanzada

Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que debe ocuparse con la función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme la función de deseada.

Seleccione y confirme para introducir un número de destino.

Introduzca y confirme el número de destino de un usuario.

Puede seleccionar e introducir caracteres especiales en la secuencia de marcación:

- « Cancelar llamada
- ⏸ Pausa
- ~ Efectuar llamada de consulta
- » Efectuar llamada normal

El menú ofrece además las funciones:

- Aceptar
- Cancelar
- Modo: ABC, Abc, abc, 123 o HEX
- Cursor a la izquierda
- Cursor a la derecha
- Copiar
- Pegar

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 149)



La marcación rápida avanzada puede abarcar hasta 40 dígitos.

Registro de Llamadas

También puede realizar la programación de teclas a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

En Registro de Llamadas encontrará las listas de llamadas:

- Perdidas (x)
- Marcadas (x)
- Recibidas (x)
- Desviadas (x)

La tecla solo se puede utilizar si está activado Registro de Llamadas.

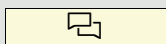
Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que debe ocuparse con la función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme la función de deseada.

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 149)



Aceptar

Normal =

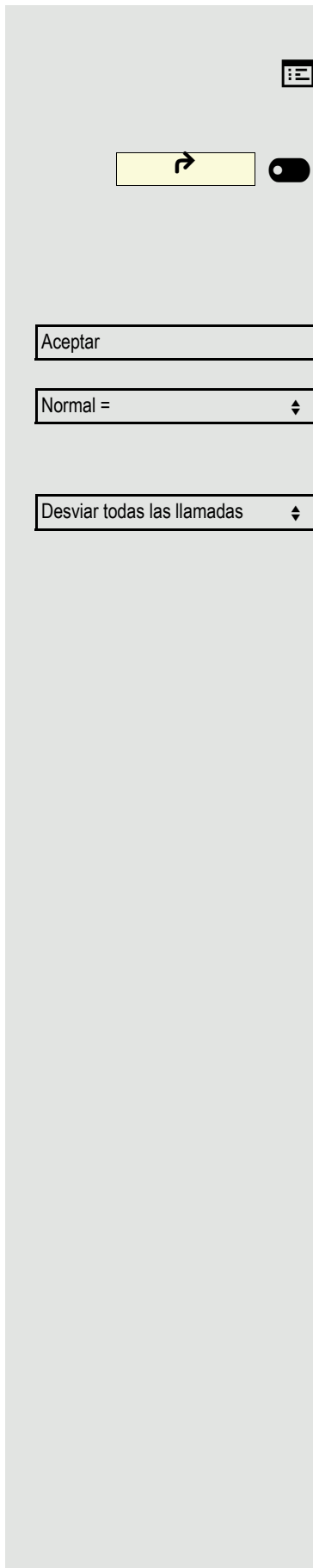


Registro de Llamadas



Guardar y salir





The screenshot shows a vertical grey panel with a yellow key icon containing a right-pointing arrow. To its right is a black toggle switch. Below these are three rectangular buttons with rounded corners. The first button is labeled 'Aceptar'. The second button is labeled 'Normal =' and has a small downward arrow on its right side. The third button is labeled 'Desviar todas las llamadas' and also has a small downward arrow on its right side.

Configurar tecla de desvío fijo

También puede realizar la programación de teclas a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.



Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

El desvío depende del tipo de desvío

Seleccione un tipo de desvío:

- Desviar todas las llamadas
- Dsv. no cont.
- Dsv. ocupado

Seleccione y confirme la función de deseada.

Configurar tecla de desvío variable

Con la tecla “Desvío variable” puede

- Activar o desactivar inmediatamente el desvío para “Todas las llamadas” → página 48
- Editar el desvío de llamadas → página 49

Lo ideal es que utilice la tecla ya configurada para el desvío.

También puede realizar la programación de teclas a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

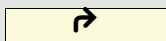
Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 149)



Aceptar

Normal =



Desv. integ.



Guardar y salir



Utilizar teclas programadas

Dependiendo del estado actual del teléfono puede acceder a las funciones programadas. Tras haber pulsado una tecla aparece la indicación correspondiente.

Ejemplo 1: Llamar a un número de teléfono guardado

Requisito: El menú en reposo se muestra en la pantalla gráfica.

Pulse una de las cuatro teclas con el contacto grabado. En la pantalla se visualiza el establecimiento de la comunicación.

Ejemplo 2: Activar/desactivar Llam. espera

Mediante una tecla se puede activar y desactivar, también durante una llamada, si se aceptan segundas llamadas o no. El requisito necesario para ello es que esté permitida en principio una segunda llamada (→ página 71). En la configuración estándar está permitida una segunda llamada.

Pulse una de las cuatro teclas con la función “Llam. espera”. La tecla se apaga. La función Segunda llamada queda desactivada. Una persona que llama será rechazada o desviada.

Ejemplo 3: Timbre inmediato

Con esta función se activa o desactiva el retardo preconfigurado (→ página 103) para todas las teclas de línea. En la configuración estándar está activado el retardo, la tecla no se ilumina.

Pulse una de las cuatro teclas con la función “Timbre inmediato”. La tecla se ilumina. El timbre con demora está desactivado. Una llamada entrante suena inmediatamente con independencia de qué tiempo de demora esté ajustado.

Usuario



Llam. espera



Timbre inmediato



Reponer teclas programadas

Aquí puede restablecer la configuración original de las teclas que haya podido programar (véase también → página 131).

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme para cambiar al menú **Reset datos usuar..**


Seleccione.


Seleccione y confirme para borrar el contenido de todas las teclas.

Seleccione “Reset datos usuar. seleccionados” y confirme. Los contenidos de las teclas que tenía programadas se borran.



Las teclas que sólo puede configurar el personal técnico se mantienen.



dado el caso 

▲

▼

Indicador luminoso de ocupado (BLF, Busy Lamp Field)

Mediante la función del indicador luminoso de ocupado puede controlar el estado de comunicabilidad del otro usuario.



Esta opción debe ser configurada por el personal técnico.

El teléfono DeskPhone CP puede mostrar los siguientes estados de comunicabilidad:

Sin usar/en reposo

- El LED de la tecla programable está apagado.
- Pulsando la tecla BLF en este estado, se efectúa una llamada a este usuario.



Entrante

Cuando se indica una llamada para el usuario:

- El LED de la tecla programable parpadea en verde.
- Pulsando la tecla BLF en este estado, se responde a la llamada entrante.



Saliente/activo

Cuando el usuario efectúa una llamada, se considera que está activo.

- El LED de la tecla programable se ilumina en rojo.
- Pulsar la tecla BLF en este estado no tiene ningún efecto porque el usuario está ocupado.



Funciones de confort

Llamadas entrantes

Transferir llamada

Utilizar transferencia de llamada

Requisito: Se muestra o señala una llamada entrante. La función “Reenvío” debe haber sido autorizada.

Seleccione y confirme.

Si el número de destino está programado (→ página 65), puede seleccionarlo y confirmar. La llamada se transfiere a continuación.

Si en los ajustes de la función de transferencia no se ha guardado ningún número de teléfono, se le solicitará que registre un número de destino para la transferencia.

Registre y confirme el número de destino. La llamada se transfiere.

Permitir transferencia de llamada

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.



La función “Reenvío” debe haber sido autorizada por el personal técnico.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Registre el número de teléfono al que debe ser transferido el usuario y confírmelo.

Reenvío? ▲

089008844 ▼

o bien



Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes

Reenvío?

Permitir Reenvío = No ▼

Sí ▼

Dest. por defecto = ▼



Rechazar?



Si está activada una transferencia de llamada no es imprescindible introducir un número de destino. Si desea transferir una llamada entrante, el sistema le solicitará que registre un número de destino si no está guardado.

Rechazar llamada

Puede rechazar una llamada entrante.



La función “Rechazar” debe haber sido autorizada por el personal técnico.

Se muestra o señala una llamada entrante

Seleccione y confirme.

La persona que llama escucha el tono de ocupado.



Si se ha transmitido el número de teléfono de la persona que llama rechazada, este se guardará en la lista de llamadas. De este modo, la persona que llama podrá recibir una devolución de llamada posteriormente.

Configurar desvío de llamadas



La configuración de los desvíos de llamadas puede realizarse alternatively a través de la tecla de desvío (→ página 48).

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Configurar el desvío de llamadas

Seleccione y confirme.

En el capítulo encontrará la descripción de los ajustes **“Desvío estándar”** → página 47.

Puede leer la descripción de los parámetros de configuración en el apartado **“Desvío estándar”** → página 47 o **“Cadena de desvío”** → página 53.



Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes

Desvío?

Ajustes?

Ajustar avisos

En el menú Alertas desvío de llamadas se activan y desactivan avisos visuales y acústicos para el desvío (no se puede hacer con la tecla de desvío).

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione en el menú contextual Sí/No y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione.

Seleccione y confirme **Mostrar último/Mostrar primero.**

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes

Desvío?

Alertas

Alertas visuales= No

Sí

o bien

Alertas audibles= No

Sí

o bien

Origen del desvío

Mostrar último

Guardar y salir

Segunda llamada (aviso de llamada en espera)

Mientras realiza una llamada, puede aceptar una segunda llamada entrante. El llamante escucha el tono de libre, en su teléfono se escucha el tono de llamada en espera y en la pantalla se muestra una campanilla y, dado el caso, junto a la misma el número de teléfono del llamante.

Puede ignorar o aceptar la segunda llamada. Si atiende la segunda llamada, puede finalizar antes la primera llamada, pero también puede retenerla y continuarla después.

También es posible suprimir la segunda llamada o la señal acústica (→ página 71).

Aceptar segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función “Segunda llamada” (→ página 71).

Seleccione y confirme.

Puede hablar con el segundo usuario.

Se retiene la conexión con el primer usuario.

Durante la comunicación con la segunda persona que llama, usted puede acceder a otras funciones:

- Comunicación alternativa (véase → página 44),
- Realizar transferencia (véase → página 45),
- Conferencia (véase → página 82),
- Transferencia ciega (véase → página 73),
- Retención (véase → página 69).
- Retener y recuperar alternativamente la segunda y la primera llamada → página 44

Consulta en una segunda conversación

Si está activa la segunda comunicación, es posible establecer una llamada de consulta a partir de la misma.



El personal técnico tiene que haber permitido la consulta en la segunda conversación.

Partiendo de esta llamada de consulta establecida desde la segunda llamada es posible

- iniciar una conferencia
- alternar entre la segunda comunicación y la llamada de consulta
- Retener y recuperar alternativamente la segunda y la primera llamada → página 44
- realizar una transferencia
- volver a desconectar las llamadas

Durante la llamada de consulta en la segunda comunicación, la primera comunicación queda “aparcada”, y no puede volver a ser “desaparcada” hasta que hayan finalizado la llamada de consulta o la segunda comunicación o ambas hayan sido conectadas entre sí.

Desconectar segunda comunicación

Seleccionar en el menú contextual de la segunda conversación y confirmar. Se finalizará la conversación con este interlocutor y se reanudará la conexión con el primer interlocutor.

Aceptar ▼

Descon. y volver? ▲

Finalización de la segunda conversación colgando

Si el interlocutor de la segunda conversación o usted cuelga, recibirá la opción de retomar la primera conversación si “Retener y colgar” está activado (→ página 35). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la invitación tras un tiempo establecido.

Ignorar segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función “Segunda llamada” → página 71.

Seleccione y confirme.

La persona que llama sigue oyendo el tono de libre. La segunda llamada se puede Aceptar, Rechazar o bien Reenvío con posterioridad a través del menú contextual.

Mientras la segunda llamada ignorada sigue en espera, son posibles las siguientes acciones en el marco de la comunicación activa:

- realizar una llamada de consulta
- iniciar una conferencia
- alternar entre la llamada de consulta y el interlocutor conectado
- realizar una transferencia

En caso de presentarse una tercera llamada ésta será rechazada con el tono de ocupado.

Una vez finalizada la primera comunicación, la segunda llamada ignorada pasa automáticamente a sonar como una llamada normal.

Rechazar segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función “Segunda llamada” (→ página 71).

Seleccione y confirme.

Se rechaza la segunda llamada. La persona que llama escucha el tono de ocupado. El número de teléfono de la persona que llama se registra en la lista de llamadas perdidas.

Transferir segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función “Segunda llamada” (→ página 71).

Seleccione y confirme.

Si el número de destino está programado (→ página 65), puede seleccionarlo y confirmar. La llamada se transfiere a continuación.

Si en los ajustes de la función de transferencia no se ha guardado ningún número de teléfono, se le solicitará que registre un número de destino para la transferencia.

Registre y confirme el número de destino.

La segunda llamada se transfiere al destino especificado. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.

Ignorar?



Rechazar?



Reenvío?



o bien



Transf. completa

o bien



Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes?

Procesamiento?

Perm. llam. en espera = No

Sí

Guardar y salir

Conectar interlocutores entre sí

Seleccione y confirme. Los otros dos interlocutores quedan conectados entre sí. A continuación, puede colgar o marcar otro número.

Conectar al colgar



La función Conectar al colgar está activada (consulte con el personal técnico) y “Alternar asociación” debe estar ajustado en “Sí” (→ página 72).

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo “manos libres”, pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.

Permitir segunda llamada



Si se desconecta la segunda llamada (aviso de llamada en espera), el llamante obtiene el tono de ocupado si usted está en ese momento realizando una llamada.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.



La opción Segunda llamada ha sido configurada por el personal técnico.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Si se ha activado **Perm. llam. en espera**, es posible alternar con una tecla programada para permitir o impedir la segunda llamada (→ página 61).

Conectar usuario al colgar

Ajuste la función “Alternar asociado” a Sí si desea asociar una segunda conversación o una aceptación de llamadas colgando el teléfono.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

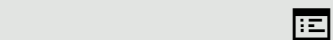
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas conectadas

Alternar asociado = No

Sí


Guardar y salir

Transferir comunicación

Puede transferir una comunicación en curso a otro usuario con o sin consulta.

Requisito: Está realizando una comunicación. Las opciones “Transferencia de conversación” y “Reenvío en llama.” están permitidas (→ página 75).

Transferir sin consulta

Puede seleccionar entre transferencia simple con la tecla  y transferencia mediante el menú.

Transferencia simple

Pulse la tecla.

Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 86.

Pulsar de nuevo la tecla.

Transferencia mediante el menú

Seleccione y confirme.

Introduzca el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 86.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada.


Una vez que la llamada se ha transferido con éxito, la pantalla regresa al estado de reposo.



Transferencia ciega?



Transferir con consulta

Puede anunciar con antelación la transferencia al destinatario de la llamada. Puede seleccionar entre transferencia simple con la tecla  y transferencia mediante el menú.

Transferencia simple

Pulse la tecla.

Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada.

En cuanto el segundo interlocutor se presente, puede anunciar la transferencia de la conversación. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 86.

Pulsar de nuevo la tecla.

Una vez que la llamada se ha transferido con éxito, la pantalla regresa al estado de reposo.

Transferencia mediante el menú

Seleccione y confirme. La llamada se retiene.


Introduzca el número de teléfono del usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 86.

Anúnciele la transferencia.

Seleccione y confirme.

Si el usuario no contesta:

No tiene que esperar hasta que el segundo usuario haya contestado para transferir la llamada.

Para transferir la llamada, cuelgue el auricular o pulse la tecla iluminada  en el caso de que se encuentre en el modo manos libres.

Si el usuario no contesta, recibirá una devolución de llamada del primer usuario.

Consulta?

Transf. completa?

Permitir transferencia de llamada

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Permitir “Reenvío en llama.”

Si se activa esta opción, puede colgar el auricular mientras se transfiere la llamada aunque el interlocutor llamado no haya descolgado aún su teléfono.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme para activar la función de devolución de llamada.

Seleccione y confirme.

Llamadas CTI

Respuesta automática y pitido

Si marca un número con una aplicación CTI (p. ej. Outlook) y está activada la respuesta automática, el teléfono pasa automáticamente al modo “manos libres”. Si la respuesta automática no está activada, primero suena el teléfono y usted debe pulsar la tecla de altavoz o descolgar el microteléfono para establecer el enlace. A través de este ajuste se especifica también si las llamadas entrantes se aceptan automáticamente o no. Si se acepta automáticamente una llamada entrante, se emite un pitido si la función está activada

Para obtener más información sobre el manejo de la aplicación CTI configurada en su sistema, consulte las instrucciones de manejo correspondientes.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.



La opción CTI ha sido configurada por el personal técnico.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes?

Llamadas CTI?

Resp. autom. = No

Sí

Pitido resp. aut. = No

Sí

Guardar y salir

Pitido en caso de reanudación Automática

Puede recuperar una llamada retenida tanto a través de la aplicación CTI como a través del teléfono. Cuando la función está activa se oye un pitido al cambiar de una comunicación activa a una retenida.



La opción CTI ha sido configurada por el personal técnico.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

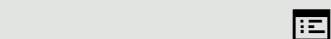
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes?

Llamadas CTI?

Pitido reconex.aut. = No

Sí

Guardar y salir

Llamar

Marcar con tecla de marcación rápida

Puede asignar números de teléfono marcados con frecuencia a teclas programables (→ página 54). Si pulsa una “tecla de marcación rápida” de este tipo brevemente, se muestra el contacto o el número de teléfono guardados y se inicia la marcación.

Requisito: Se ha configurado una tecla de marcación rápida → página 54.

Pulse la tecla de marcación rápida asignada. Se inicia el proceso de marcación.

Llamar a usuario de agenda telefónica local

Pulse la tecla configurada para la agenda local (→ página 54).

Seleccionar el usuario deseado y confirmar.

Confirme. Se seleccionará el número de teléfono del usuario.

A partir de la → página 86 encontrará más información sobre la agenda local y sobre la búsqueda de usuarios.

Llamar a usuario de agenda telefónica a nivel de empresa

Requisito: Ha buscado y seleccionado a un usuario en la agenda telefónica a nivel de empresa → página 89.

Confirmar usuario.

Confirme. La conexión se establece.

Usuario



Niels, Bohr

Marcar #####

Niels, Bohr

Marcar

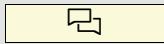
Marcar número de teléfono desde una lista

En Konversationen están disponibles las siguientes listas de llamadas:

- Perdidas (x)
- Marcadas (x)
- Recibidas (x)
- Desviadas (x)



Para obtener una descripción detallada de las listas de llamadas, consulte la → página 23. Por favor, tenga en cuenta las indicaciones → página 86



Marcadas (x)



Niels, Bohr

30.05. 07:06am

Pulse la tecla

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme un registro de la lista.

Se marca el número de teléfono del registro de la lista. Si no había descolgado antes el auricular, realizará la llamada en el modo “manos libres”.

Utilizar temporizador de autollamada

Una vez transcurrida una demora configurable, el proceso de marcación comienza automáticamente después de introducir el último dígito. Esto sucede desde diferentes estados:

- Marcación desde el estado de reposo
- Consulta
- Transferencia de una llamada aceptada

La demora puede acortarse:

- Pulse la tecla. Esto es válido para todos los casos.
- Descolgando el auricular. Esto es válido sólo si se introducen números en el estado de reposo o si se introduce un número para una consulta con el microteléfono colgado.
- Pulsando la tecla de altavoz. Esto es válido sólo si se introducen números de teléfono en el estado de reposo con la tecla de altavoz apagada o si se introduce un número de teléfono para una consulta con la tecla del altavoz apagada.



Si el personal técnico ha preajustado un número de emergencia, la demora en este número de teléfono se acortará en un segundo.



El temporizador de autollamada no tiene efecto si utiliza un plan de marcación y ha ajustado Marcación inmediata (véase → página 41). La marcación se efectúa automáticamente en cuanto la cadena de dígitos introducida coincide con una entrada del plan de marcación.

Ajustes para el temporizador de autollamada



Este ajuste no tiene ningún efecto sobre la marcación automática del número de emergencia.

Con el ajuste **Demora marc. aut.**, al marcar un número de teléfono con el auricular colgado, deberá confirmar la opción "Marcar", pulsar la tecla de altavoz o esperar hasta que haya expirado el temporizador de autollamada para establecer la conexión.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar el valor deseado entre 1 y 9 y confirmar.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas salientes

Demora marc. aut. = 8

Guardar y salir

Permitir “Rechazar llamada mientras se marca”

Si activa esta función, se rechazan las llamadas que se presenten mientras está marcando. La persona que llama oirá el tono de ocupado.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



The image shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these is a text input field labeled 'Usuario'. Further down is a section header 'dado el caso' followed by a small grid icon. Below this are five more text input fields: 'Configuración', 'Llamadas salientes', 'Ocupado al marcar = No' (with an upward arrow icon), 'Sí' (with a downward arrow icon), and 'Guardar y salir' (with a downward arrow icon).


Conferencia

Conferencia local

Esta conferencia se denomina también conferencia a tres bandas. Se compone de un máximo de tres usuarios.

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 43 o ha aceptado una segunda llamada → página 69 y se ha autorizado la función “Conferencia” → página 83.

Establecer conferencia local

Seleccione y confirme en el menú contextual. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente. Como alternativa, puede pulsar la tecla .

Cambiar a llamadas individuales

Seleccionar conexión 1 a separar en la pantalla y confirmar.

Seleccionar conexión 2 a separar en la pantalla y confirmar.

Seleccione y confirme. Queda conectado con el usuario restante en una comunicación individual.

 o bien 



Si está manteniendo una comunicación segura con un interlocutor e inicia una consulta, el interlocutor actual quedará en retención. La nueva comunicación de consulta puede ser tanto segura como no segura. Ahora los tres usuarios se interconectarán en una conferencia, lo que hará que la primera comunicación sea segura (protegida).

En el momento en que la comunicación con un interlocutor no sea segura dejará de ser segura toda la conferencia.

En la línea “Conferencia” aparece el símbolo de candado correspondiente.

Conferencia?

1: Usuario



o bien

2: Usuario



Desconectar?

Abandonar conf.?


o bien

Finalizar conf.?

Usuario

dado el caso 

Configuración

Llamadas conectadas?

Perm. conferencias = No

Sí

Guardar y salir

Salir de conferencia local

Requisito: Se ha activado la función ““Permitir Unir en conferencia local””
→ página 84”.

Seleccione y confirme en el menú contextual. Ambos interlocutores permanecen conectados. Se desconecta su conexión con la conferencia.

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo “manos libres”, pulse la tecla de altavoz. Ambos interlocutores permanecen conectados. Se desconecta su conexión con la conferencia.

Finalizar conferencia local

Seleccione y confirme en el menú contextual.
Ambas conexiones se desconectan - la conferencia finaliza.

Permitir conferencia local

Con esta opción se permite o se prohíbe la función “Conferencia”.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Permitir Unir en conferencia local

Con esta opción se permite o se prohíbe la posibilidad de conectar entre sí a sus dos interlocutores tras finalizar la conferencia.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Conferencia basada en el sistema

Esta conferencia se denomina también “Gran conferencia”. Puede componerse desde tres hasta dieciséis usuarios (independientemente de la configuración en OpenScape Voice).

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 43 o ha contestado una segunda llamada → página 69.



El personal técnico ha configurado la “conferencia basada en el sistema”.

Establecer una conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual de una conexión. Queda conectado con los dos primeros interlocutores simultáneamente. La conferencia se visualiza con los interlocutores actuales. Ahora podrá:

- Realizar una llamada de consulta
- Retener la conferencia
- Abandonar la conferencia

Consulta? ▾

Realizar una llamada de consulta

Seleccione y confirme en el menú contextual para “Conferencia”. Si el usuario contesta, podrá

- Alternar entre el usuario y la conferencia
- Conectar la llamada de consulta con otra extensión a la que desea llamar.
- Finalizar la llamada de consulta y volver a la conferencia
- Incluir en la conferencia al usuario de la consulta.

➡ Si tiene previsto incluir al usuario de una consulta en la conferencia, puede utilizar en lugar de la opción “Consulta” la opción “Agregar a confer.”.

Si para la consulta quiere usar una **lista de llamadas**, seleccione en el menú contextual en lugar de Consulta (o Agregar a confer.) **Retener** o pulse la tecla **Retener** y acceda a la lista de llamadas deseada (→ página 86) o a una de las agendas telefónicas (→ página 86/→ página 89).

De manera alternativa puede también visualizar una lista de llamadas o una agenda telefónica sin las funciones o **Retener**. La conferencia pasará automáticamente a **Retener**.



Ampliar conferencia

Requisito: Está realizando la llamada de consulta y la conferencia se retiene.

Pulsar tecla. Se incluirá al usuario en la conferencia. La conferencia se visualiza con todos los interlocutores actuales. Puede hojear en la lista de interlocutores.

➡ En lugar de la opción Conferencia en el menú contextual, puede utilizar también la tecla .

Retener conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual para “Conferencia”. La conferencia se retiene y puede realizar p. ej. una consulta en la habitación.

➡ En lugar de la opción Conferencia en el menú contextual, puede utilizar también la tecla .

Retener? ▾

Salir de la conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual para “Conferencia”. Se desconecta su conexión con la conferencia y puede marcar un número nuevo, por ejemplo. El resto de participantes siguen conectados.

Abandonar conf.? ▾

Agendas telefónicas y Conversaciones

Agenda telefónica personal

La agenda personal está restringida a 100 registros. Si ha establecido una tecla para la agenda telefónica personal local, puede abrirla también mediante esa tecla (→ página 54).

Crear contacto nuevo

Puede crear contactos de manera más cómoda mediante la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse Taste.

Seleccione y confirme.

Rellene los tres campos

- Apellido
- Nombre
- Número

como desee.

Seleccione y confirme para guardar el registro de la agenda.

Editar el contacto

Puede modificar contactos de manera más cómoda mediante la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse Taste para abrir la agenda local.

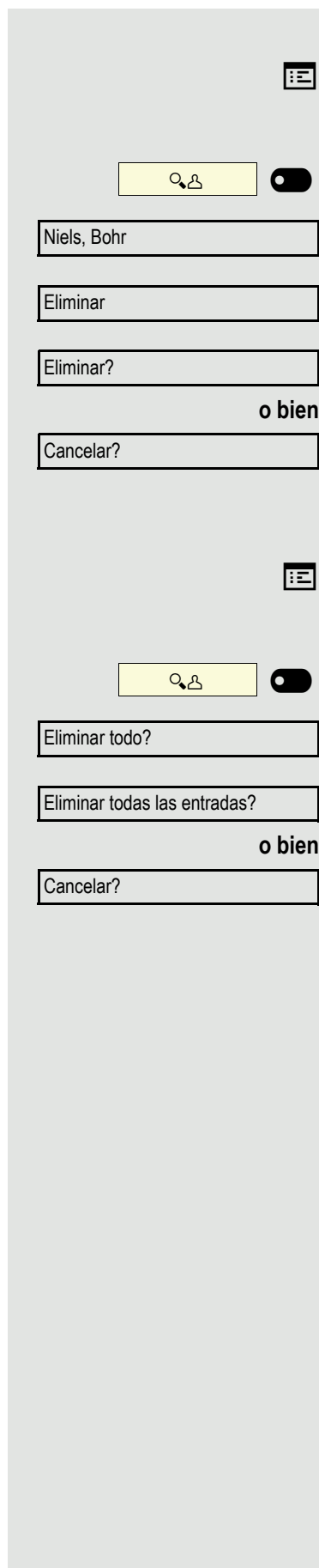
Seleccionar el registro deseado y confirmar.

Seleccione y confirme.

Marque y confirme p. ej. el campo Apellido.

Modifique y confirme.

Seleccione y confirme.



The screenshot shows a mobile application interface with a light gray background. At the top right, there is a menu icon (three horizontal lines). Below it, there is a yellow button with a magnifying glass and a person icon, and a black toggle switch. Below these, there is a text input field containing "Niels, Bohr". Below the input field, there is a button labeled "Eliminar". Below the "Eliminar" button, there is a text input field containing "Eliminar?". Below the "Eliminar?" field, there is the text "o bien". Below "o bien", there is a text input field containing "Cancelar?".

Borrar el contacto

Puede → página 143 eliminar contactos de manera más cómoda mediante la Interfaz web (WBM).

Pulse Taster para abrir la agenda local.

Seleccionar el registro deseado y confirmar.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccionar y confirmar para interrumpir el proceso.

Borrar todos los contactos

Puede → página 143 eliminar contactos de manera más cómoda mediante la Interfaz web (WBM).

Pulse Taster para abrir la agenda local.

Seleccione y confirme.

Confirme.

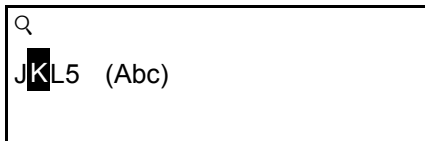
Seleccionar y confirmar para interrumpir el proceso.

Buscar contacto

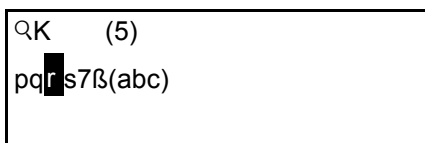
Pulse Taste para abrir la agenda local.

Se mostrará el último registro en uso.

Introduzca la primera letra del nombre buscado p. ej. K.



Tras un breve periodo de tiempo se mostrará el primer nombre encontrado que empiece por K. Busque un nombre que empiece por Kr; para ello, introduzca también la segunda letra en el campo de búsqueda:



Se muestra el primer nombre que empieza por las letras Kr.

También puede navegar en la agenda telefónica con ayuda de las teclas de navegación hasta que encuentre al usuario deseado → página 15.

Agenda telefónica a nivel de empresa



La agenda telefónica a nivel de empresa es una base de datos LDAP. Es accesible a través de su red siempre y cuando el personal técnico haya habilitado el acceso.

Puede buscar un nombre (búsqueda simple) o contactos según otros criterios de registro (búsqueda avanzada) p. ej. denominación de la profesión o dirección.

Buscar contacto



Buscar

Apellido



Buscar

Pulse Taste para abrir la agenda local.

Pulse la tecla de borrar para pasar al menú principal.

Pulse para abrir la Guía telefónica de empresa “Corporativo”.

Seleccione y confirme

Se pueden utilizar los siguientes 11 campos de búsqueda:

- Apellido
- Nombre
- Negocio 1
- Negocio 2
- Móvil
- Privado
- Empresa
- Dirección 1
- Dirección 2
- Función laboral
- E-Mail

Seleccione el campo de búsqueda deseado (p. ej. “Apellido”) y confirme.

Introduzca el texto de búsqueda. Introduzca sólo p. ej. la inicial del apellido y se visualizará una lista con todos los registros que empiecen por dicha letra.

Seleccione y confirme si ha rellenado uno o varios campos de búsqueda. El proceso de búsqueda comienza. Una vez encontrado el registro buscado, podrá llamarle o ver detalles del registro.

Edición avanzada en la agenda telefónica

Mostrar registro

Requisito: Ha buscado y seleccionado un registro (véase más arriba).

Seleccione y confirme. Se visualizan todos los campos del registro.

Reponer campos de búsqueda

Requisito: Se ofrece una lista con los campos de búsqueda.

Seleccionar y confirmar ahora puede introducir nuevos criterios de búsqueda para una búsqueda

Determinar criterio de selección antes de la búsqueda

Antes de la búsqueda tiene la posibilidad de seleccionar qué atributo ha de mostrarse complementariamente en la lista de tareas.

Seleccione y confirme. Puede elegir entre los siguientes criterios:

- Sin calificador
- Cargo
- Dirección 1
- E-mail
- Trabajo 1
- Móvil
- Trabajo 2
- Privado
- Compañía
- Dirección 2

Seleccione y confirme el criterio.

Seleccionar y confirmar para abandonar la lista.

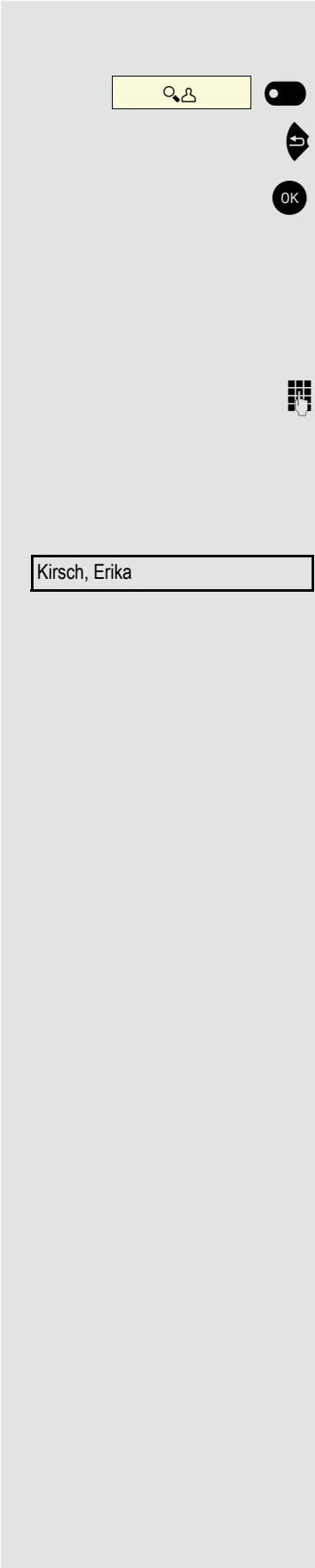
Details

Eliminar

Calificador



Atrás



Búsqueda rápida

Pulse Taste para abrir la agenda local.

Pulse la tecla de borrar para pasar al menú principal.

Pulse para abrir la Guía telefónica de empresa “Corporativo”.

Introducir nombre(Abc)

Introduzca la primera letra del nombre buscado p. ej. “K”.

K

JKL5 (Abc)

Si a continuación no introduce ninguna letra más, tras expirar el tiempo ajustado o al confirmar con OK se visualizarán todos los nombres disponibles con la inicial correspondiente.

Kr

pqr s7ß(abc)

Para limitar los resultados, introduzca la segunda o más letras. Con la tecla #→ puede cambiar del formato de caracteres alfabéticos a numéricos. Con las teclas ^ ▼ se borran caracteres uno a uno.

Si introduce caracteres especiales puede controlar la búsqueda de forma individual. Para seleccionar los caracteres especiales, pulse primero la tecla *⏏.

Lista de reglas:

Carácter	Descripción
#	Busca exactamente la cadena de caracteres antes del carácter especial.
,	Puede introducir el apellido y el nombre separados por una coma. Se busca por el apellido (dado el caso, con un comodín) y el primer nombre que empieza por la primera letra después de la coma.
*	Comodín. Busca los caracteres introducidos y todos los caracteres siguientes posibles.

Introduzca estos caracteres mediante la selección de caracteres especiales.

Búsqueda rápida mediante partes de un término de búsqueda

Si el personal técnico ha ampliado la plantilla de la agenda telefónica a nivel de empresa en un campo y le ha asignado a este un campo de búsqueda disponible, usted puede utilizar para la búsqueda, por ej., cualquier secuencia de caracteres de un apellido.

Si, p. ej., quiere obtener una lista de todos los registros que en el campo **Apellido** contengan la secuencia “er”, solo tiene que introducir la secuencia “er” cuando aparezca “Introducir nombre”.

Una vez que esté disponible la lista de tareas con registros con esta condición, podrá saltar al primer registro correspondiente introduciendo la primera letra del apellido.



Por favor, consulte a su personal técnico si se ha ampliado su plantilla de la agenda telefónica a nivel de empresa en un campo adicional y qué campo de búsqueda se le ha atribuido. Por favor, tenga en cuenta que, en este caso, una búsqueda convencional entrega resultados no deseados.

Reg. Llamadas

Para obtener una descripción detallada de las diferentes listas de llamadas en Reg. Llamadas, consulte la → página 23. Para visualizar y gestionar las listas de llamadas, la función Reg. Llamadas tiene que estar activada → página 94, de otro modo se mostrará el mensaje “Función de tecla no disponible”.

Seleccionar registro

Pulse la tecla Konversationen.

Seleccione y confirme p. ej. la lista de llamadas perdidas.

La lista está ordenada cronológicamente, la última persona que llama registrada ocupa la primera posición.

Puede hojear la lista con las Navigationstasten.

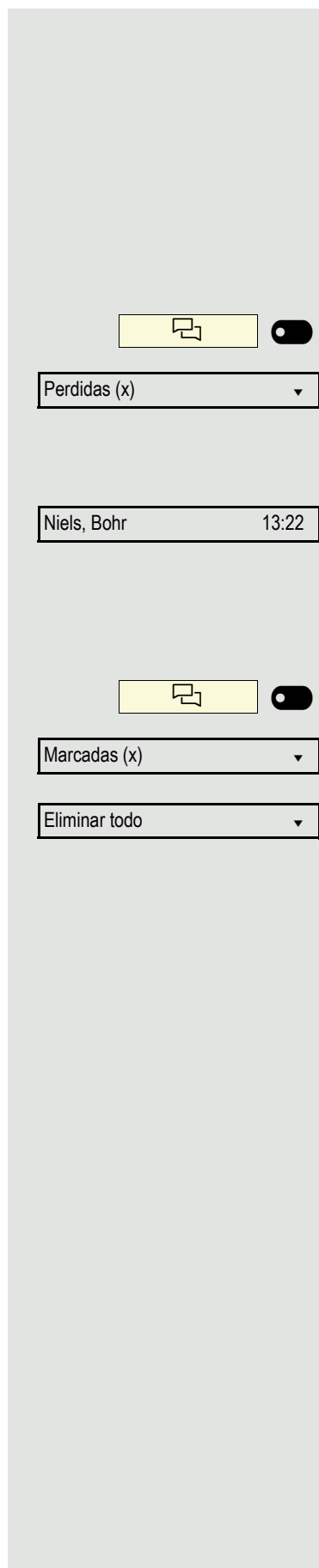
Seleccione y confirme un registro de la lista. Se marca el número de teléfono.

Eliminar todas las entradas

Pulse la tecla Konversationen

Seleccione y confirme p. ej. la lista de números marcados.

Seleccione y confirme. Se borran todos los registros de la lista mostrada.



Reg. Llamadas activar/desactivar

Puede desactivar la función para impedir que terceras personas no autorizadas conozcan quiénes son sus interlocutores por las listas de llamadas. En ese caso ya no se registrarán llamadas ni comunicaciones. En la configuración estándar la función está activada.



Si desactiva Reg. Llamadas, tenga en cuenta que también se verá afectada la rellamada habitual. En ese caso, ya no podrá repetir el último número de teléfono marcado → página 42.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione

Confirmar para desactivar el diario de llamadas. Podrá ver el aviso "Registro de llamadas desactivado" en pantalla.

o bien

Confirmar para volver a activar el diario de llamadas.

Seleccione y confirme.



Si la función se desactiva, se eliminarán todos los registros existentes del diario así como los indicadores para llamadas perdidas existentes en la pantalla y mediante LEDs.



Usuario

dado el caso



Configuración

Reg. Llamadas

General?

Activar reg. llam. = Sí

No

Sí

Guardar y salir

Almacenamiento de llamadas perdidas

Esta función tiene dos registros con dos opciones cada uno para la gestión de las llamadas perdidas:

Respondidas en otro lugar

Todas las llamadas perdidas destinadas a este terminal quedan registradas y se muestran las nuevas llamadas perdidas. Si la opción “Excluir” en caso de “Respondidas en otro lugar” está activada, no se mostrarán ni quedarán registradas las llamadas perdidas para este terminal que hayan sido atendidas por otros usuarios.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Visualización de llamadas perdidas atendidas en otro lugar

Las llamadas perdidas atendidas por otros usuarios están identificadas mediante una marca en forma de tick.

Seleccione y confirme.

Confirmar para no mostrar en la lista llamadas atendidas por otros usuarios.

Seleccione y confirme.

The screenshot shows a terminal interface with a grey background. At the top, there are two icons: a list icon and a menu icon. Below these, there are several menu items in a list:

- Usuario
- dado el caso
- Configuración
- Reg. llamadas
- Llamadas perdidas

Below the menu items, there are three buttons:

- Respondidas en otro lugar = Incluir
- Excluir?
- Guardar y salir

MultiLine (Shared Call Appearance)

A continuación, se describen los ajustes y las llamadas con un teléfono MultiLine. Dado que se utiliza un servidor Broadsoft, "Multiline" también se conoce como "**Shared Call Appearance**". Encontrará descripciones más detalladas sobre los ajustes a partir de → página 103.

Tecla de línea

Sobre las teclas programables del OpenScape Desk Phone IP CP200/205 el personal técnico puede configurar teclas de línea. El usuario no puede modificar ni borrar estas teclas de línea.

Las teclas que tienen asignada la función "Línea" corresponden a una línea, de modo que pueden configurarse hasta 3 líneas en las teclas de función. Se distingue entre línea principal y línea secundaria. Cada uno de estos tipos de líneas puede usarse de forma privada o compartida → página 96.

Línea principal

Todos los teléfonos MultiLine tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.



Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos MultiLine, las funciones "No molestar" y "Desvío de llamadas" pueden utilizarse sólo para la línea principal.

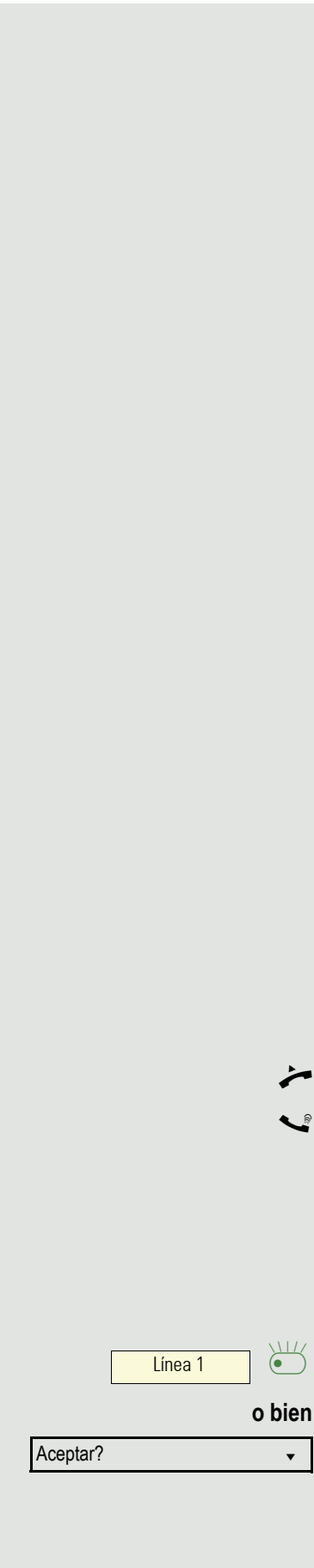
Línea secundaria

Una línea secundaria del teléfono es utilizada por otro abonado de un grupo de líneas como línea principal. Al mismo tiempo, la línea principal de su teléfono configurada en otro teléfono de un grupo de líneas es allí la línea secundaria.

Utilización de líneas

- **Línea privada:** Una línea que sólo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.
- **Línea compartida:** Una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra el estado de la línea. Si p. ej. una línea común es utilizada por un teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea reciben la información de que la línea está ocupada.

Puede reconocer el estado de una línea por el color de los LED de las teclas de línea → página 97:



Indicaciones de LED

LED	Significado
	LED apagado: la línea se encuentra en estado de reposo.
	Parpadea verde en: <ul style="list-style-type: none">• llamada entrante en la línea → página 97• la rellamada de retención está activada → página 33
	LED parpadea verde: <ul style="list-style-type: none">• llamada saliente en la línea• la llamada entrante se ha seleccionado de forma preferente a través de la “selección automática de línea para llamadas entrantes”
	Oscilante: la línea está en “Retener”.
	Parpadeo: un desvío está activado.
	LED iluminado en verde: la línea está ocupada.
	LED iluminado en naranja: la línea está en “Retener”.

Llamadas entrantes

Dependiendo de los ajustes individuales de su equipo, se le anunciará la entrada de llamadas → página 121.

Contestar llamada para la línea principal

En este caso, su teléfono reacciona como un teléfono SingleLine → página 28 y → página 65.

Contestar llamada para una línea secundaria

Requisito: La línea secundaria está configurada en el teléfono MultiLine.

Utilizar el auricular

Descuelgue el auricular.

Realice la llamada.

La línea a través de la que entra el timbre se marca automáticamente. Si hay llamadas en espera en varias líneas, será conectado con la línea que lleve sonando más tiempo.

Utilizar tecla de línea

Pulse la tecla de línea que parpadea. Manos libres.

Confirme. Manos libres.

Llamar

Para poder marcar un número en un teléfono MultiLine, deberá ocupar previamente una línea.

La ocupación de líneas puede configurarse de forma individual. El personal técnico puede determinar si y con qué prioridad se ocuparán automáticamente las líneas en su teléfono.



Si ha ocupado una línea secundaria, esta línea quedará reservada para la marcación durante el tiempo ajustado por el personal técnico. Durante este tiempo, ningún otro usuario en cuyo teléfono también esté presente esta línea podrá ocuparla.

Ocupar línea manualmente



Descuelgue el auricular o  Pulse la tecla.

Línea 1



Pulse la tecla de línea deseada.


Introduzca el número de llamada o marque con la función de rellamada. La conexión se establece.

Ocupar línea automáticamente



El personal técnico ha configurado la ocupación automática de línea.



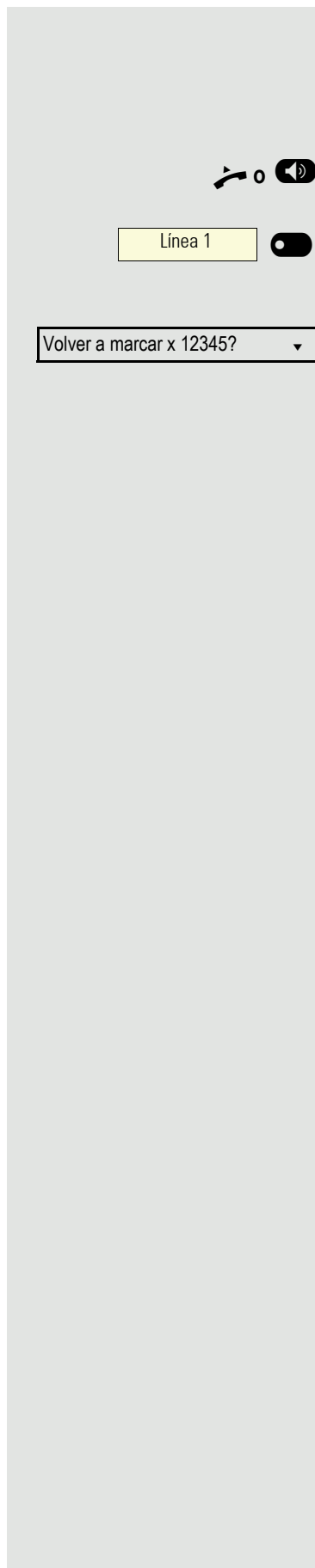
Descuelgue el auricular o  Pulse la tecla.

Línea 2




La línea ajustada según la configuración está ocupada.

Introduzca el número de teléfono. La conexión se establece.



Marcar el último número marcado

El sistema le ofrece el último número de teléfono marcado (sin importar desde qué línea) en su teléfono a través del menú contextual del número seleccionado para volver a marcarlo.

Descuelgue el auricular o  Pulse la tecla.

Pulse la tecla de línea deseada. (→ página 98).

En la pantalla se muestra la opción de rellamada siempre que se haya marcado un número de teléfono anteriormente:

Confirme. La conexión se establece.

Desviar llamadas para la línea principal

El desvío sólo se puede activar en la línea principal. A partir de la → página 47 se explica qué desvíos son posibles y cómo configurarlos y activarlos.

Información sobre el desvío



El personal técnico ha activado la opción “Desvío mostrado”.

Si ha activado en su teléfono uno de los tipos de desvío para la línea principal y recibe una llamada, se abrirá una ventana emergente con la siguiente información:

- Quién llama
- A dónde se desvía.

Durante una llamada

Realizar llamadas en una línea

Mientras sólo utilice una línea en su teléfono MultiLine y se presenten más llamadas en la misma línea, el teléfono se maneja como un teléfono SingleLine:

- Rellamada → página 42
- Consulta → página 43
- Comunicación alternativa → página 44
- Retención → página 69
- Segunda llamada (aviso de llamada en espera) → página 69
- Transferir conversación → página 73
- Conferencia → página 82

Funciones que sólo pueden utilizarse para la línea principal:

- Listas de llamadas → página 23
- Mensajes de voz → página 22
- Desviar llamadas → página 47
- No molestar → página 108

➡ Dependiendo de los ajustes individuales de su equipo, se le anunciará la entrada de llamadas → página 120.

Realizar llamadas con varias líneas

Aceptar segunda llamada

➡ En función de la configuración para “Rollover”, será informado de la entrada de llamadas → página 106.

Requisito: Está realizando una comunicación. Hay una llamada en otra línea.

Llamada en línea 1.

Pulse la tecla de línea Línea 2. La llamada de la línea 1 se retiene.

➡ Todos los usuarios MultiLine que comparten la línea retenida (→ página 96) pueden capturar ahora la llamada retenida. Si desea impedir esta aceptación de llamada, deberá retener la llamada en “Consulta” → página 43.

Dependiendo del ajuste elegido por el personal técnico, es posible que tenga que pulsar la tecla de línea dos veces para capturar la llamada de la otra línea. Dependiendo del ajuste, la primera comunicación se retiene o se corta.

Realizar llamada en la línea 2.

Finalizar llamada en la línea 2.

Pulse la tecla de línea Línea 1.

Continúe con la llamada de la línea 1.

Línea 2

Línea 1

Retención manual de una línea

En los teléfonos MultiLine las llamadas también se pueden retener manualmente con las teclas de línea.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Pulse la tecla de la línea con la llamada.

- El LED de la tecla de línea parpadea.
- El LED de la línea muestra el estado de retención en todos los teléfonos MultiLine en los que dicha línea ha sido programada.
- En los teléfonos en los que está programada la línea, un usuario puede pulsar la tecla de línea en cuestión y capturar la llamada retenida.

Durante una llamada de consulta o tras aceptar una llamada en espera no se puede utilizar la retención manual.

Líneas con función hotline o warmline



El personal técnico puede configurar la función hotline o warmline en su línea principal o en la secundaria.

La función se activa si

- tratándose de la línea principal
descuelga el auricular del teléfono o pulsa la tecla de línea o de altavoz
- tratándose de la línea secundaria
pulsa la tecla de línea.

En el caso de la función hotline se marca un número de teléfono previamente especificado de forma inmediata, en el caso de la función warmline, esto ocurre una vez transcurrido un lapso de tiempo predeterminado.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.

Registrar número de teléfono para la función hotline/warmline

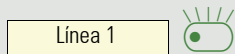
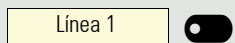
Usted decide qué número de teléfono debe marcarse cuando se activa la función hotline o warmline.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.


Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.



Usuario

dado el caso

Configuración
Multilínea
Líneas?
Línea
Dest. Hot-line? = nnnn

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione la línea deseada y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca el destino y confirme.

Seleccione y confirme.

Intercalación

Un usuario de un grupo de líneas está hablando por teléfono. La línea principal de este usuario está configurada en su teléfono como línea secundaria. Esta línea tiene ahora el estado “ocupado”. Puede intercalarse en la comunicación pulsando la tecla iluminada de dicha línea (véase también → página 96).

Requisito: Se ha configurado una línea secundaria en su teléfono MultiLine, se ha activado la función de intercalación para su teléfono y se ha ajustado la función “Conferencia basada en el sistema” para su sistema (→ página 84)

Si se ha configurado y activado una vista preliminar para la línea correspondiente (→ página 105), tras la vista preliminar deberá pulsar una segunda vez la tecla de línea para intercalarse.

La tecla de una línea secundaria está iluminada – está ocupada. Desea intercalarse en la comunicación.

Pulse la tecla de línea iluminada. Se establece una conferencia. Queda conectado con los interlocutores de la línea secundaria. La tecla se mantiene iluminada y la conferencia se muestra en la pantalla.



Si la llamada de la línea secundaria era ya una conferencia, usted quedará incluido también en dicha conferencia. En la pantalla se indica Conferencia.

Ahora podrá:

- pasar la línea secundaria a retención manual
- abandonar la conferencia de la línea secundaria
- realizar una consulta
- aceptar una segunda llamada
- alternar entre el nuevo interlocutor y la conferencia de la línea secundaria
- incluir en la conferencia a un interlocutor de una consulta o de una segunda llamada

Línea 1



Ajustes de MultiLine

Los detalles de la línea en cuestión contienen información complementaria para el usuario. Se muestran los siguientes campos no editables:

- Dirección
 - Muestra el número de teléfono de esta línea
- Timbre act./desact.
 - Indica si está activado el timbre de llamada en la línea en cuestión
- Secuencia de selección
 - Muestra la prioridad de ocupación de línea al descolgar el auricular o al pulsar la tecla de altavoz para esta línea.

Ajustar intervalo de timbre con demora

Aquí puede especificar cuánto tiempo debe transcurrir hasta que se señala una llamada pendiente en una línea.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme la línea deseada (p. ej. línea 1).

Seleccione y confirme.

Introduzca un valor de demora y confirme.

Seleccione y confirme.

Puede activar y desactivar el tiempo de demora ajustado para todas las teclas de línea a través de una tecla de función → página 61.

Usuario

dado el caso

Configuración

Multilínea

Líneas

Línea 1

Demora de timbre

Guardar y salir

Comprobar tono de llamada y secuencia de selección para líneas

Puede comprobar si el personal técnico ha activado un tono de llamada para las líneas y cuál es la secuencia de selección activada.

También puede verificar la configuración a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme la línea deseada (p. ej. línea 1).

Comprobar la configuración del tono de llamada

Seleccione. Se muestra el estado.

Comprobar la secuencia de selección

Seleccione. Se muestra el valor ajustado.

Esquema de las líneas configuradas

También puede verificar la configuración a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme. Se visualizan todas las líneas configuradas con número de llamada.

The image shows a mobile application interface for configuring and checking call settings. It features a vertical menu on the left with various options. The top section includes a 'Usuario' field, a 'dado el caso' button, and a 'Configuración' button. Below these are 'Multilínea', 'Líneas', and 'Línea 1' buttons. Further down is a 'Timbre activar/desactivar = Activar' button and an 'Orden de selección = 1' dropdown. The bottom section, titled 'Esquema de las líneas configuradas', includes a 'Usuario' field, a 'dado el caso' button, and buttons for 'Configuración', 'Multilínea', 'Esquema', and 'Añadir todas las líneas'.

Vista preliminar de línea

Requisito: Usted ya está realizando una comunicación en una línea y en una línea secundaria suena otra llamada. Ha configurado una tecla de sensor con la función “Vista preliminar” → página 54.

Vista preliminar de una llamada



El personal técnico ha desactivado la función Vista preliminar permanente.

Vista preliminar



Línea 1



Pulse la tecla “Vista preliminar”. La tecla se ilumina. La función Vista preliminar está activada temporalmente.

Pulse la tecla de línea que parpadea. Se abre una ventana emergente en la que se presentan los datos de la persona que llama. Pulse de nuevo la tecla de línea para aceptar la llamada o espere hasta que se cierre sola la ventana emergente una vez transcurrido el tiempo ajustado.

La función de vista preliminar está desactivada y debe volver a activarse para otro proceso.

Vista preliminar permanente



El personal técnico ha desactivado la función Vista preliminar permanente.

Vista preliminar



Si pulsa la tecla “Vista preliminar”, la Vista preliminar de todas las líneas con el “Vista preliminar de línea” se mantendrá activada hasta que vuelva a pulsar la tecla “Vista preliminar”.




Si se ha desactivado la Vista preliminar, al pulsar la tecla de línea se aceptarán de forma inmediata las llamadas en una línea, sin que se muestren previamente los datos de la persona que llama.


Rollover para línea




El personal técnico puede determinar el modo en que se señalizan las llamadas Rollover.

Línea 1 


o bien

Línea 1 

o bien

Línea 1 

o bien

Línea 1 

Sólo parpadea la tecla de línea correspondiente.

Se escucha un **tono de aviso especial** a través del micrófono activo en ese momento y la tecla de línea pertinente parpadea.

Se escucha brevemente la **melodía del timbre ajustada** (aprox. 3 s) a través del altavoz y la tecla de línea pertinente parpadea.

Escuchará un breve tono de aviso.



Si está realizando una llamada en modo manos libres, la melodía del timbre no se reproduce.

El teléfono suena. La tecla de línea correspondiente parpadea, se muestra un menú emergente con la información que está disponible.

Esfera privada/seguridad

Activar y desactivar tono de llamada

Activar o desactivar permanentemente el timbre o configurar como pitido

Si no quiere que le moleste una llamada al sonar, puede desactivar por completo el timbre de llamada o configurarlo para que señalicen las llamadas solo cada 25 segundos mediante un pitido. También puede realizar los ajustes mientras suena el teléfono.



Mantenga la tecla pulsada (unos 2 segundos) hasta que en la barra de estado de la pantalla → página 19 se visualice el símbolo de timbre desactivado.

El timbre está desactivado.



Mantenga la tecla pulsada hasta que el símbolo de timbre desactivado desaparezca de la barra de estado de la pantalla para desactivar de nuevo la función.

También puede activar y desactivar la función a través de la opción en el menú de reposo.

Seleccione y confirme.

Timbre des.?

Configurar timbre como pitido



Mantenga la tecla pulsada (unos 3 segundos) hasta que en la barra de estado de la pantalla (→ página 19) se visualice el símbolo de pitido. Cada 25 segundos escuchará un breve pitido siempre y cuando la persona que llama no haya colgado.



Mantenga la tecla pulsada hasta que el símbolo de pitido desaparezca de la barra de estado de la pantalla para desactivar de nuevo la función.

o bien

Desactivar el tono de llamada con tecla

Requisito: La tecla “Timbre desact.” debe estar configurada (→ página 54).

Timbre desact.



Pulse Taste. Cuando se presenta una llamada entrante, el timbre sólo suena una vez.

Timbre desact.



Para desactivar la función “Timbre desact.”, pulse de nuevo la tecla Taste iluminada. El pitido no se puede suprimir mediante la tecla.

Desactivar temporalmente tono de llamada al sonar y reactivar

Si, por ejemplo, le interrumpe el teléfono al sonar durante una conversación importante, puede desactivar y reactivar rápidamente el tono de llamada para esa llamada.



Pulse brevemente la tecla. El tono de llamada se desactivará.



A continuación, volver a pulsar la tecla. El tono de llamada se reactivará.

Protección de llamada (DND)

Si la función No molestar está activada, su teléfono no suena. El llamante recibe el símbolo de ocupado o el comunicado correspondiente.



En los teléfonos MultiLine (→ página 96), sólo se puede activar la función No molestar para la línea principal.

Activar No molestar a través de tecla



Pulse Taste para desactivar el tono de llamada.



Pulse de nuevo la Taste iluminada para desactivar el tono de llamada.



La protección de llamada también puede desactivarse durante una conversación o durante una llamada entrante.

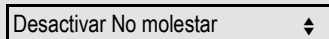
o bien

Activar No molestar a través del menú de reposo



Seleccione y confirme en el menú de reposo. Se visualiza el símbolo de No molestar → página 20.

o bien



Seleccione y confirme. El símbolo de No molestar se borra.

[illegible]

Permitir No molestar

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Selezione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Selezione y confirme.

Selezione y confirme.

Selezione y confirme.

Selezione y confirme.

Selezione y confirme.

Selezione y confirme.

Seguridad

Contraseña de usuario

Con la Contraseña usuario se protegen los ajustes relativos al usuario, incluyendo los ajustes de idioma. Mediante la Contraseña usuario también se puede bloquear el teléfono → página 113.

Los siguientes ajustes pueden haber sido realizados por el personal técnico:

- La contraseña está desactivada: no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje “Contraseña desactivada”.
- La contraseña está bloqueada temporalmente: durante este tiempo no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje “Contraseña suspendida”.
- Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña preajustada por una nueva.
- Una contraseña puede tener una validez preajustada: transcurrido este tiempo, deberá crear una nueva contraseña. En el momento oportuno, se le indicará con el mensaje “Cambiar (faltan x días)”. Finalizado el plazo, recibirá el mensaje “La contraseña ha expirado”. Confirme entonces “Passwort ändern” y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.
- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo preajustado, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como “nueva contraseña” una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.
- El personal técnico le informará de las normas relativas a qué y cuántos caracteres pueden o deben utilizarse en una contraseña.

Cambiar contraseña

➡ La contraseña preajustada "000000" es una contraseña vacía, es decir, el teléfono no se puede bloquear y el menú de usuario **no** está protegido mediante contraseña. (véase también → página 112)

La Contraseña usuario también puede ajustarse a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Introduzca la contraseña actual (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, véase → página 17).

Seleccione y confirme

Introduzca la nueva contraseña (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, véase → página 17).

Seleccione y confirme.

Vuelva a introducir la nueva contraseña y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

Seguridad?

Cambiar contraseña usuario

Aktuelles Passwort

Nueva contraseña

Confirmar contraseña

Guardar y salir

Desactivar solicitud de contraseña

Si ya hay una contraseña configurada, es posible volver a desactivar la consulta en el teléfono.

➡ La desactivación de la consulta de la contraseña no tiene efecto en la Interfaz web (WBM) → página 143 ni en las aplicaciones CTI en las que está prevista una consulta de contraseña. Mientras la solicitud de contraseña esté desactivada, no tendrá acceso a los ajustes de usuario a través de la Interfaz web (WBM).

Si desactiva la solicitud de contraseña, ya **no** podrá bloquear el teléfono → página 113 y el menú Usuario **no** está protegido con contraseña.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Introduzca la contraseña actual (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, véase → página 17).

Seleccione y confirme

Introduzca 6 ceros ("000000") para desactivar la solicitud de contraseña. Confirme la entrada (6 caracteres como mínimo, para la entrada de texto, véase → página 17).

Seleccione y confirme.

Introduzca de nuevo 6 ceros ("000000") y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Seguridad?

Cambiar contraseña usuario

Aktuelles Passwort

Nueva contraseña

Confirmar contraseña

Guardar y salir

Bloquear teléfono

Para impedir un acceso no autorizado al teléfono, puede bloquear el teléfono para que nadie pueda realizar llamadas ni modificar ajustes sin conocer la contraseña de usuario.

Pueden marcarse números predefinidos del plan de marcación; consulte con el personal técnico.

➡ El teléfono sólo puede bloquearse si ha ajustado una contraseña de usuario → página 110. La contraseña no debe ser "000000".

Si es necesario, pregunte si el personal técnico ha activado el candado.

Activar bloqueo

Pulse la tecla de forma prolongada.

Confirme. En la pantalla aparece el símbolo del candado telefónico → página 20.

➡ Si el personal técnico introdujo un número de emergencia en el teléfono, se mostrará la opción **Llamada de emergencia** en pantalla una vez que haya activado el bloqueo. Así mismo puede introducir el número de emergencia a través del teclado de marcación.

Desbloquear el teléfono

En la pantalla se visualiza: Teléfono bloqueado.

Para desbloquear se puede elegir entre dos opciones:

- Desbloquear usuario
- Desbloquear administrador

Seleccione y confirme si conoce la contraseña de usuario. El sistema le solicita que introduzca la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme si conoce la contraseña de administrador. El sistema le solicita que introduzca la contraseña de administrador.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario o la contraseña de administrador; el bloqueo se cancela si la contraseña es correcta.

➡ Cuando el teléfono está bloqueado, el personal técnico puede introducir un número de emergencia registrado con el teclado de marcación o puede marcarlo a través de la opción **Llamada de emergencia**.

Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas está almacenado el número de emergencia.



Confirmar bloqueo?

Desbl. usu.?

o bien

Desbl. admin?



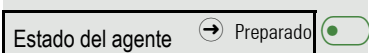
Modificar el Estado del agente

Este estado es solo relevante para los agentes de un centro de llamadas. En este caso, un sistema de distribución asigna las llamadas a los usuarios, p. ej., en un centro de llamadas.

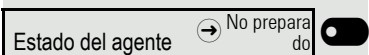
También puede efectuar este ajuste a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pasar fácilmente de Preparado a No preparado

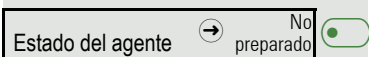
La tecla de función de disponibilidad permite cambiar el estado del agente para un centro de llamadas.



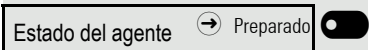
El estado actual es Preparado, el LED se ilumina. Pulse la tecla para ajustar No preparado.



Se muestra el nuevo estado.



El estado actual es No preparado, el LED se ilumina. Pulse la tecla para ajustar Preparado.



Se muestra el nuevo estado.

El agente puede cambiar el nombre siempre que quiera → página 56.

Ajuste individual

Pantalla

Ajustar el contraste

Puede ajustar en función de sus condiciones de luz el contraste gráfico de la pantalla en varios niveles.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

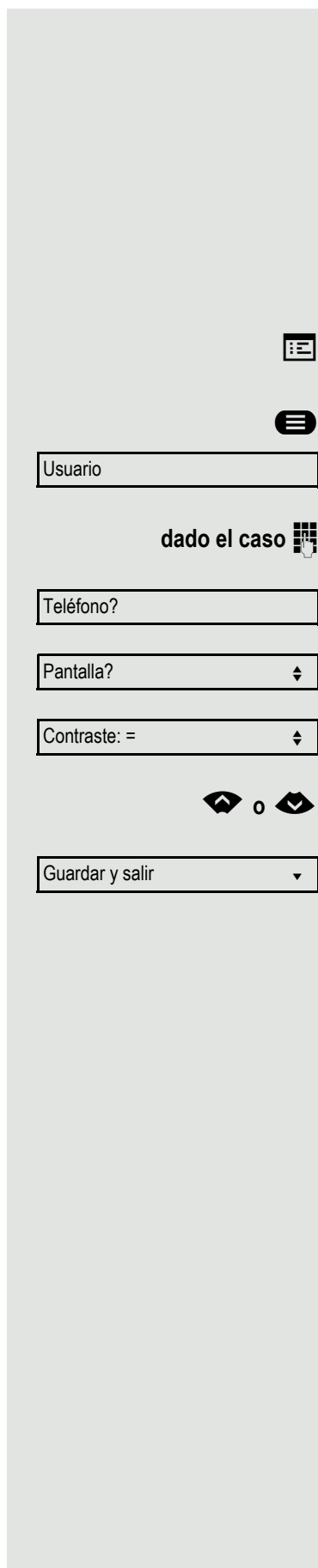
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajuste y confirme el contraste.

Seleccione y confirme.



Usuario

dato el caso

Teléfono?

Pantalla?

Contraste: =

Guardar y salir

Fecha y hora

Esta función le permite elegir entre tres modos distintos de indicación de la fecha y ajustar la hora manualmente según sus preferencias.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Ajustar hora

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la hora ajustada.

Introduzca y confirme la hora.

Seleccione y confirme.

Ajustar fecha

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la fecha ajustada.

Introduzca y confirme la fecha.

Seleccione y confirme.

The image displays two screenshots of a device's settings interface, specifically the 'Fecha y hora' (Date and Time) section. The top screenshot shows the 'Ajustar hora' (Adjust time) option, which includes fields for 'Usuario' (User), 'Fecha y hora?' (Date and time?), 'Hora = 14:44' (Time = 14:44), and 'Guardar y salir' (Save and exit). The bottom screenshot shows the 'Ajustar fecha' (Adjust date) option, which includes fields for 'Usuario' (User), 'Fecha y hora?' (Date and time?), 'Fecha = 20.02.2007' (Date = 20.02.2007), and 'Guardar y salir' (Save and exit). Both screenshots include a 'dado el caso' (if the case) label and a grid icon.

Configurar horario de verano

Requisito: Auto DST está desactivado → página 118.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la hora ajustada.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Ajustar la diferencia entre el horario de verano y de invierno

Requisito: Auto DST está desactivado → página 118.

Introduzca la diferencia horaria que debe utilizarse para el horario de verano.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la diferencia ajustada.

Introduzca y confirme la diferencia entre el horario de verano y de invierno en minutos.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical menu on the left side of the page. The menu items are: 'Usuario', 'Fecha y hora?', 'Horario de verano = No', 'Sí', and 'Guardar y salir'. Below these is a section titled 'Ajustar la diferencia entre el horario de verano y de invierno' which includes a 'Diferencia (min.) = 60' field and a 'Guardar y salir' button. The background is a light gray color.

Ajuste automático del horario de verano

El ajuste **Auto DST** es informativo y sólo puede ser modificado por el personal técnico.

También puede acceder a esta información mediante Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Si en **Auto DST** se encuentra un **No**, el horario de verano tiene que configurarse manualmente → página 117.

Formato para la indicación de la hora

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el formato ajustado.

Seleccione y confirme el formato de la hora (indicación de 12 o 24 horas).

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical menu on a device screen. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these are two sections. The first section is titled 'dado el caso' with a keyboard icon. It contains a text field labeled 'Usuario' and another labeled 'Fecha y hora?'. The second section is also titled 'dado el caso' with a keyboard icon. It contains a text field labeled 'Usuario', a text field labeled 'Localidad?', a dropdown menu labeled 'Formato de hora = 24 horas' with an upward arrow, a dropdown menu labeled '12 horas (AM/PM)' with a double arrow, and a dropdown menu labeled 'Guardar y salir' with a downward arrow.

Formato para la indicación de la fecha

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

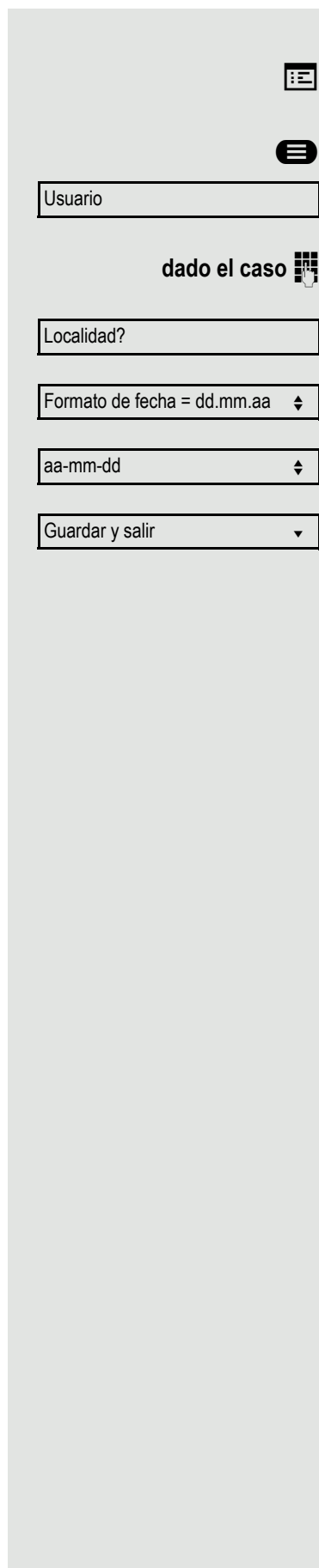
Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el formato ajustado.

Seleccione y confirme el formato deseado.

Seleccione y confirme.



The screenshot shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these is a text input field labeled 'Usuario'. Further down is a button labeled 'dado el caso' with a small icon of a hand pointing at a screen. Below this is another text input field labeled 'Localidad?'. Then there is a dropdown menu showing 'Formato de fecha = dd.mm.aa'. Below that is another dropdown menu showing 'aa-mm-dd'. At the bottom is a button labeled 'Guardar y salir'.

Audio

Volúmenes

Con esta selección puede ajustar los siguientes volúmenes en 10 niveles:

- Altavoz
- Timbre
- Auricular
- Cascos
- Manos libres
- Rollover

Ejemplo: **Auricular**

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

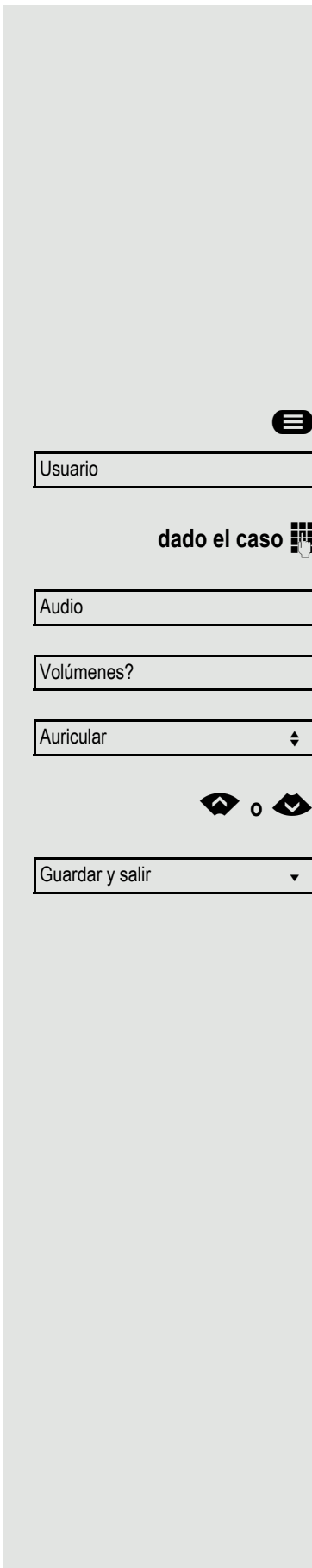
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajuste y confirme el volumen.

Seleccione y confirme.



The screenshot shows a mobile application interface with a light gray background. At the top right, there is a hamburger menu icon. Below it, there is a text input field labeled 'Usuario'. To the right of this field is a label 'dado el caso' followed by a small icon of a hand pointing at a screen. Below the 'Usuario' field is another text input field labeled 'Audio'. Below that is a text input field labeled 'Volúmenes?'. Below that is a dropdown menu currently showing 'Auricular' with a small upward and downward arrow icon to its right. Below the dropdown menu, there are two speaker icons with a small 'o' between them. At the bottom, there is a dropdown menu labeled 'Guardar y salir' with a small downward arrow icon to its right.

Configuración

Características de sala

Para que su interlocutor pueda entenderle de forma óptima cuando hable con la función manos libres, puede adaptar su teléfono a la acústica de la sala según las siguientes características: "Normal", "Con eco", "Sin eco".

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar tipo de habitación (p. ej. normal) y confirmar.

Seleccione y confirme.

Tono de llamada

Si el personal técnico ha cargado los archivos correspondientes en el teléfono, puede seleccionar para el timbre de llamada un archivo de tonos reales con los formatos "*.mid" y "*.wav". Si hay disponibles archivos de sonido individuales se aplica de forma predeterminada el tono de llamada "Muestra".

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado ^[1] o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.

Seleccione y confirme.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

The image shows two screenshots of a phone's configuration menu. The top screenshot is for 'Características de sala' (Room characteristics) and the bottom is for 'Tono de llamada' (Call tone). Both screens have a similar layout with a top bar containing a list icon and a hamburger menu icon, followed by a 'Usuario' field, a 'dato el caso' button with a grid icon, and several menu items: 'Audio', 'Ajustes?', 'Características de sala = Normal' (with a dropdown arrow), and 'Guardar y salir' (with a dropdown arrow). The bottom screenshot shows 'Archivo de timbre = abc.mid' and 'abc.mid?' instead of the room characteristics options.

Melodía de muestra

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Requisito: Ha seleccionado como tono de llamada “Muestra”, véase → página 121.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar y, seguidamente, seleccionar melodía de muestra ^[1] entre 1 y 8 (p. ej. 4). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.

Secuencia de muestra

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Requisito: Ha seleccionado como tono de llamada “Muestra”, véase → página 121.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

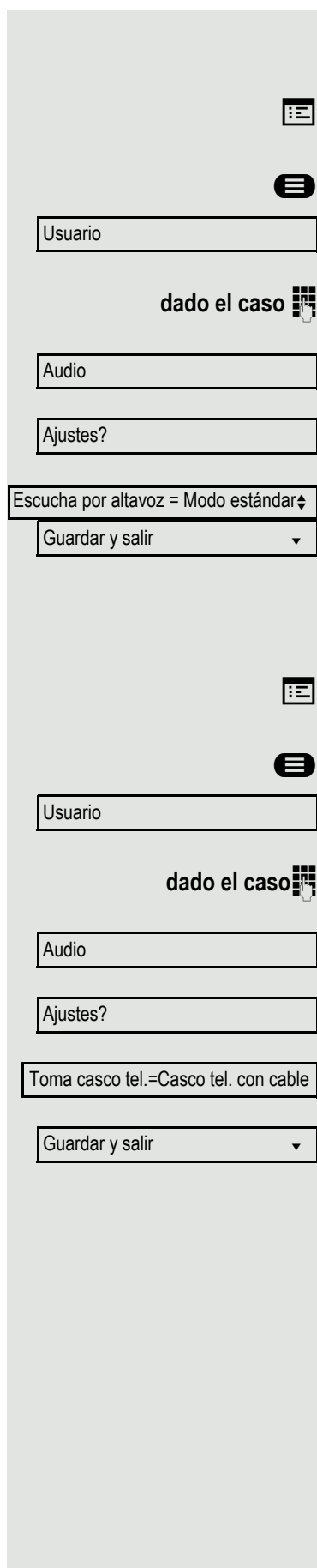
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar, a continuación seleccionar Secuencia de timbre entre 1 y 6 (p. ej. 2). Enseguida escuchará la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical list of settings on a mobile phone. At the top, there is a 'Usuario' (User) field. Below it is a 'dado el caso' (if applicable) section with a grid icon. This is followed by 'Audio', 'Ajustes?' (Adjustments?), 'Melodía del timbre = 2' (Ringtone Melody = 2), and 'Guardar y salir' (Save and exit). The bottom part of the image shows a similar menu for 'Secuencia de muestra' (Sample Sequence), with fields for 'Usuario', 'Audio', 'Ajustes?', 'Secuencia de timbre = 2' (Ringtone Sequence = 2), and 'Guardar y salir'.



Modo para escucha por altavoz

Usuario

Audio

Ajustes?

Escucha por altavoz = Modo estándar

Guardar y salir

Modo para escucha por altavoz

Ajuste aquí qué modo prefiere para escucha por altavoz (véase → página 31).

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar configuración deseada ("Modo estándar" o "Modo US") y confirmar.

Seleccione y confirme.

Conexión de los cascos

Configure aquí el tipo de la conexión de los cascos.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione la configuración deseada ("Casco tel. con cable", "Casco tel. inalámbrico" o "Unidad conferencia") y confirme

Seleccione y confirme.

Tonos de llamada especiales

Puede fijar para cuatro tipos de llamada diferentes una configuración de tono especial. El dispositivo telefónico señala el tipo de llamada, el teléfono lo reconoce y le da la prioridad correspondiente.

Puede configurar los siguientes tipos de llamada:

- Interno
- Externo
- Rellam. (p. ej. devolución de llamada)
- Emergencia
- Especial 1
- Especial 2
- Especial 3



El personal técnico ha configurado los tonos de llamada especiales.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

El proceso de configuración es igual para los 4 tipos.

A continuación se describe la configuración para el tipo de llamada “interno”.

Seleccione y confirme.

“Sí” significa que el administrador ha establecido tonos de llamada especiales.

Seleccione y confirme.

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado ^[1] o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.



Usuario

dado el caso

Audio

Timbres esp.

Interno

Disponible Sí

Archivo de timbre

ABC.wav

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Melodía del timbre

4

Secuencia de timbre

2

Guardar y salir



Usuario

dado el caso



Configuración

Llamadas conectadas

Alerta llam. Segura = No

Sí

Guardar y salir

Configuración para el tipo de tono de llamada “Muestra”

Si selecciona “Muestra” como tipo de tono de llamada, podrá realizar la configuración de la melodía de muestra y la secuencia de muestra:

Seleccione y confirme.

Seleccione la melodía de muestra^[1] deseada entre 1 y 8 (p.ej. **4**). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.

Seleccionar Secuencia de timbre deseada entre 1 y 6 (p. ej. **2**). Escuchará inmediatamente la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.

Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura

Con esta opción puede activar un tono de aviso que se emite cuando un enlace de voz seguro que se está realizando con un interlocutor deja de estar protegido. De forma adicional, se muestra el aviso “Enlace no seguro”.



El personal técnico ha configurado de forma preferente el establecimiento de conexiones seguras.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione y confirme.

Clic en teclas

Puede ajustar si se escuchará un sonido al pulsar una tecla. También se puede definir si el ajuste afectará a todas las teclas o sólo a las del teclado. Además, el volumen del sonido se puede configurar o se puede desactivar el sonido.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM) → página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajustar volumen para Clic en teclas

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme p. ej. volumen medio. Puede seleccionar estas tres opciones más:

- Bajo
- Alto
- Desactivar (para ningún clic)

Selección de teclas

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme si el ajuste sólo debe afectar a las teclas para la entrada de caracteres.

o bien

Seleccione y confirme.

Confirme.

Usuario

Teléfono

Clic en teclas

Volumen

Medio

Teclas

Sólo teclado

o bien

Todas las teclas

Guardar y salir

Configurar idioma y país

Seleccionar idioma

Con esta opción de menú puede ajustar el idioma de la guía por menús.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el idioma ajustado.

Seleccione y confirme para ajustar el idioma deseado, en este caso, p. ej., English.

Seleccione y confirme.



Usuario

dado el caso



Localidad?

Voz = Deutsch



English



Guardar y salir



Lista de idiomas ajustables:

1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Malaysia
3. Brasileiro
4. Català
5. Čeština
6. Cymraeg
7. Dansk
8. Deutsch
9. English
10. English(US)
11. Español
12. Français
13. Hrvatski
14. Italiano
15. Latviešu Valoda
16. Lietuvių Kalba
17. Magyar
18. Nederlands
19. Norsk
20. Polski
21. Português
22. Română
23. Slovenčina
24. Slovenski Jezik
25. Srpski Jezik
26. Suomi
27. Svenska
28. Tiếng Việt
29. Türkçe
30. Ελληνικά
31. Български
32. Македонски Јазик
33. Русский
34. Српски Језик
35. 中文
36. 日本語

Usuario

dado el caso

Localidad?

País = DE

US

Guardar y salir

Configuración regional

Adapte su teléfono a las características específicas de su país, como p. ej. pa-
rámetros técnicos de transmisión.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el país ajustado.

Seleccione y confirme para establecer el país deseado ^[1], p. ej., EE.UU.

Seleccione y confirme.

Lista de países ajustables

1. Argentina	AR	20.Luxemburgo	LU
2. Australia	AT	21.México	MX
3. Austria	AU	22.Países Bajos	NL
4. Bélgica	BE	23.Nueva Zelanda	NZ
5. Brasil	BR	24.Noruega	NO
6. Canadá	CA	25.Polonia	PL
7. China	CN	26.Portugal	PT
8. Chile	CL	27.Federación Rusa	RU
9. Croacia	HR	28.Singapur	SG
10.República Checa	CZ	29.Eslovaquia	SK
11.Dinamarca	DK	30.Sudáfrica	ZA
12.Finlandia	FI	31.España	ES
13.Francia	FR	32.Suecia	SE
14.Alemania	DE	33.Suiza	CH
15.Hungría	HU	34.Tailandia	TH
16.India	IN	35.Turquía	TR
17.Irlanda	IE	36.Reino Unido	GB
18.Italia	IT	37.Estados Unidos	US
19.Japón	JP	38.Vietnam	VN

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Información de red

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre la dirección IP del teléfono y la dirección HTML de la Interfaz web (WBM). Además, encontrará información sobre la actividad de red del teléfono en tiempo real.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme. Puede hojear el siguiente resumen:

Dirección del teléfono: Nombre o número del teléfono.

Dirección web: Dirección HTTP de Interfaz web (WBM). Esta dirección se introduce en la línea de dirección del explorador de Internet para acceder a la Interfaz web (WBM) del teléfono en el explorador.

Dirección IPv4: muestra la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red.

Dirección global IPv6: Indicación de la dirección IPv6 global

Recepción LAN/PC: Los paquetes de datos recibidos de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante barras de progreso.

Transmisión LAN/PC: Los paquetes de datos enviados de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante barras de progreso.

LAN/PC autonegociado: [Sí|No]: Indica si la velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC está ajustada a automático (**Sí**) o manual (**No**).

Información de LAN/PC: [10|100|1000] Mbit/s: Velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC. Si no se utiliza una interfaz se indica

Enlace inactivo.



Usuario

dado el caso



Información de red

Restablecer los datos de usuario

Los siguientes ajustes específicos del usuario que haya modificado a través del menú del teléfono o de la Interfaz web (WBM) se pueden volver a restablecer a la configuración de fábrica.

- Contraste de la pantalla
- Ajuste de idioma
- Configuración de audio
 - Volúmenes
 - Configuración
- Listas de llamadas
 - Se borran todos los registros
- Teclas programables
 - Todas las programaciones específicas del usuario se borran (véase también → página 62).

Atención: Todos los datos citados se borran **sin** advertencia previa.

Efectuar la reposición

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Los datos del usuario que se han indicado recuperan sus valores originales.

Para cancelar el proceso.

Configuración con efectos sobre la eficiencia energética

Mediante los siguientes ajustes en la configuración puede reducir el consumo energético de su teléfono y, de esta manera, contribuir al cuidado del medio ambiente:

- Reduzca el volumen del tono de llamada y el brillo y contraste de la pantalla. La configuración estándar de entrega está ajustada al 50%.



Usuario

dado el caso

Reset

Reset todos datos usar.?

o bien

Cancelar?

Grabación de llamadas

Para la grabación de conversaciones está instalado un equipo de grabación de voz central (grabador de voz) con el que su teléfono se conecta para grabar el audio de la conversación actual. La grabadora registra todo el flujo de voz de dos o más usuarios.

Para facilitar el manejo de la grabación manual de voz, establezca una tecla de grabación (Grabación de llamada) → página 54. En la siguiente descripción se da por hecho que se ha configurado una tecla correspondiente.

Tipos de funcionamiento de la grabación

El personal de servicio dispone de los siguientes tipos de funcionamiento para la grabación - “grabadora” en la descripción - de conversaciones:

- Manual
- Inicio automático
- Todas las llamadas (All Calls)
- Desactivada (Disabled)

Para el aviso acústico de la grabación existen los siguientes parámetros:

- Pitido repetido (Repeated)
- Pitido único (Single Shot)
- Desactivado (Off)

Consulte con el personal técnico qué parámetro es el utilizado en su teléfono.

Clase de servicio: TODAS LAS LLAMADAS

El teléfono inicia y detiene la grabadora automáticamente para garantizar que se graban todas las llamadas.

Clase de servicio: MANUAL

Usted decide cuándo la grabadora comienza funcionar y cuándo deja de hacerlo o se detiene. Si la grabadora está activada se graban todas las demás llamadas. Si usted detiene la grabadora, no se grabará nada. La grabadora también se detiene si no se realiza ninguna llamada.

Clase de servicio: INICIO AUTOMÁTICO

El teléfono inicia la grabadora automáticamente. Pero usted puede pararla o detenerla y volver a iniciarla. Si una conversación ya se ha grabado, las conversaciones nuevas entrantes y salientes también se grabarán. Si detiene la grabadora durante una llamada, no se grabarán llamadas especiales como llamadas de consulta, aceptación y segunda llamada mientras la grabadora esté detenida. El servicio Inicio automático volverá a estar disponible para la siguiente llamada cuando el teléfono vuelva al estado de reposo.

Explicaciones sobre la grabación

Llamadas que se graban

Se pueden grabar todas las llamadas que se realizan en el teléfono en el estado de comunicación. Pueden ser llamadas salientes o entrantes. No importa si la llamada se establece directamente a través del teléfono o de una aplicación.

- Saliente
- Entrante
- Consulta
- Aceptación de llamada
- Recuperación
- Segunda llamada
- Llamada intercalada
- Conferencia¹
- Aceptación automática de llamadas
- Conexión segura o no segura

Llamadas que no se graban

- Llamadas salientes que aún no se han conectado completamente, como p. ej. una llamada que está sonando.
- Llamadas en estado de retención

Funciones avanzadas:


1. Puede iniciarse o deshacerse una conferencia² durante el transcurso de la grabación.
2. Durante la grabación se puede realizar una consulta
3. Durante la grabación está disponible también la transferencia de llamadas.
4. Durante la grabación puede aceptarse una segunda conversación.

No se ofrecen las siguientes funciones:

1. Reproducción de las grabaciones a través del teléfono.
2. Borrado de grabaciones a través del teléfono.
3. Rutinas de edición de grabaciones a través del teléfono.

Indicaciones durante la grabación

Cuando grabe una llamada recibirá las siguientes indicaciones:

- Símbolo de grabación  en la pantalla (permanente)
- Pitido (usted y su interlocutor repetidas veces en intervalos)
- Pitido (usted y su interlocutor una vez al comienzo de la grabación)

La indicación acústica también se puede desactivar. Consulte con el personal de asistencia técnica.

1. Conferencia basada sólo en servidor
2. Conferencia basada sólo en servidor

Multiline

En cuanto a la grabación de conversación no hay diferencia entre Multiline o Singleline. Una vez iniciada la grabación se graba, de lo contrario no. El estado de grabación de una línea se mantiene mientras hay llamadas conectadas con esta línea.

Si se graba p. ej. la línea A (activación manual) y se cambia a la línea B o la línea A se pone en retención manual y se cambia a la línea B, la grabación finaliza y se guarda una grabación parcial.


Si se desactiva la grabación para la llamada de la línea B (clase de servicio = manual o inicio automático), y se vuelve a cambiar a la línea A, no vuelve a iniciarse la grabación para la línea A.

Las clases de servicio mencionadas (Todas las llamadas, Inicio automático o Manual) se refieren al teléfono y son por tanto iguales para todas las líneas.

Grabar llamadas

Grabación de llamadas automática

Esta clase de servicio es la más sencilla. Si ha aceptado una llamada o ha llamado a un usuario y éste contesta, la llamada se graba automáticamente. En la → página 133 encontrará de qué llamadas se trata.

En cuanto se inicie la grabación podrá ver en pantalla el símbolo de grabación  y oír un pitido (véase también → página 133).

En esta clase de servicio la grabación no se puede detener manualmente.

Grabación de llamadas manual

Activar o desactivar la grabación de llamadas en el estado de reposo del teléfono.

Requisito: Está configurada la clase de servicio Manual. La tecla de grabación (“Grabación de llamada”) está establecida y muestra el estado.

Selecione en el menú contextual del teléfono para activar.

o para desactivar.

Pulse la tecla de grabación para activar – el LED se ilumina.

o pulse la tecla para desactivar – el LED se apaga.

Activar grabación

Desactivar grabación

o bien

Grabación



Grabación




Grabación de llamadas con inicio automático

La disponibilidad para grabar está activada en principio en el estado de reposo. El LED de la tecla de grabación se ilumina. La grabadora no se puede desactivar. La grabación de conversación comienza en cuanto se establezca una conversación.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla.

El usuario contesta. Se oye un pitido, el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla y el LED de la tecla de grabación sigue iluminado. La llamada se graba. (véase también → página 133)

Puede detener la grabación y continuarla cuando lo desee.

La clase de servicio Inicio automático se restablece para la siguiente llamada cuando la llamada finaliza.


Controlar grabación de llamadas

Iniciar manualmente la grabación de llamadas durante una llamada

Requisito: Está configurada la clase de servicio Manual o Inicio automático. Está realizando una comunicación. La grabación no se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está apagado.

Está realizando una comunicación (véase también → página 133)


Pulse la tecla de grabación para iniciar la grabación – el LED se ilumina.

Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba. (véase también → página 133)

Detener manualmente la grabación de llamadas durante una llamada

Requisito: Está configurada la clase de servicio Manual o Inicio automático. Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.

Está realizando una comunicación (véase también → página 133)

Pulse la tecla de grabación para detener la grabación – el LED se apaga y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Puede volver a iniciar la grabación cuando lo desee para seguir grabando p. ej. la llamada en curso.



o bien



Grabación



Grabación





Aceptar

La grabación de llamadas finaliza automáticamente

Requisito: Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.


La grabación finaliza automáticamente en cuanto termina la llamada o se modifica el estado de llamada, de forma que la llamada ya no se graba – p. ej. si una línea se coloca en retención manual y se ocupa otra línea. (Multiline).


El LED se apaga y el símbolo de grabación  en pantalla desaparece.

Consulta durante la grabación de llamadas

Requisito: Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Usted inicia una consulta; la llamada principal se pone en retención mientras se realiza la consulta.


La grabación se detiene mientras se inicia la consulta. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Si llamara el interlocutor de consulta, la conversación de consulta quedará grabada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla.

Puede finalizar ahora la llamada de consulta o cambiar p. ej. al primer interlocutor (comunicación alternativa) mientras la llamada de consulta es retenida.

Segunda llamada durante la grabación de llamadas


Requisito: Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Está realizando una comunicación. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.

Hay un aviso de llamada en espera → página 69.

En el menú emergente:

Seleccione y confirme.


Queda conectado con el segundo usuario. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada – esta llamada se graba ahora. El primer usuario se retiene.

Comunicación alternativa


Conferencia

Grabación de llamadas con comunicación alternativa

Requisito: Existe una llamada de consulta o una segunda llamada activa o en retención. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Queda conectado con el segundo usuario. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada.


Seleccione y confirme en el menú contextual de esta conexión.


Usted cambia a la llamada principal. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la llamada principal – esta llamada se graba ahora.

En las clases de servicio Manual e Inicio automático la grabación se puede detener y volver a iniciarse en cualquier momento.

La llamada se retiene durante y se vuelve a recuperar

Requisito: Está realizando una comunicación que se está grabando.


Su interlocutor retiene la llamada. Usted escucha la melodía de espera. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Su interlocutor recupera la llamada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla.

Establecimiento de conferencia durante la grabación

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 43 o ha aceptado una segunda llamada → página 69 y el personal técnico ha configurado la conferencia basada en el sistema. La grabación se ha iniciado. La llamada principal se ha retenido. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Seleccione y confirme en el menú contextual de una conexión. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente. La conferencia se visualiza con los interlocutores actuales.

Oirá un pitido y se mostrará el símbolo de grabación  en la línea de la conferencia.




Conferencia


Agregar más interlocutores de conferencia

Requisito: Se ha establecido una conferencia. El personal técnico ha configurado la “conferencia basada en el sistema”. La conferencia se graba.

Se ha realizado una consulta o se ha aceptado una segunda llamada (→ página 43 o bien → página 69). La conferencia se retiene.


Oirá un pitido y se mostrará el símbolo de grabación  en la línea de la segunda conversación o de la conversación de consulta. La llamada se graba.


Seleccione y confirme en el menú contextual de la llamada de consulta o de la segunda llamada para incluir al nuevo interlocutor en la conferencia. Se muestra la conversación con todos los usuarios actuales.

Oirá un pitido y se mostrará de nuevo el símbolo de grabación  en la línea de la conferencia.

Su conversación se incluye en una conferencia durante la grabación

Requisito: Está realizando una comunicación que se está grabando. Su interlocutor deberá incluirle en una conferencia. Mientras se establece la conferencia, usted estará en retención.

Escuchará la melodía de espera mientras su interlocutor establece la conferencia. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Su interlocutor vuelve a comunicarse con usted y usted queda conectado con la conferencia. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea “Conferencia”. La conferencia se graba.

Retención manual de una línea durante la grabación

Existen dos posibilidades para la retención manual de una línea:

- Retener la línea activa durante la grabación y reanudar después la llamada en esta línea.
- Ocupar otra línea durante la grabación. La primera línea se pone en retención manual.

Requisito: El teléfono tiene más de una línea configurada. La línea activa se graba. El LED de la tecla de grabación está iluminado.



Línea A



Línea A




Línea B




Línea A




Retener llamada en la línea y reanudarla


Está realizando una comunicación p. ej. en la línea A. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.


Pulse la tecla de línea A. El LED de la tecla de línea comienza a parpadear despacio. La llamada se retiene. La grabación se detiene mientras la llamada está retenida. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Recuperar la llamada retenida:

Pulse la tecla de línea A. El LED de la tecla de línea se ilumina. La llamada retenida se recupera. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla. La grabación de la conversación continua.

Retener llamada en la línea y realizar una llamada en otra línea

Pulse la tecla de línea B – el LED se ilumina. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea B – la llamada de la línea B se graba. La línea A se retiene, la grabación de llamadas de la línea A ha finalizado.

Pulse la tecla de línea A para recuperar la llamada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea A – comienza una nueva grabación de la línea A.

Datos de diagnóstico

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre el ajuste actual del teléfono:

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Obtendrá una lista numerada de los parámetros telefónicos con los ajustes actuales.

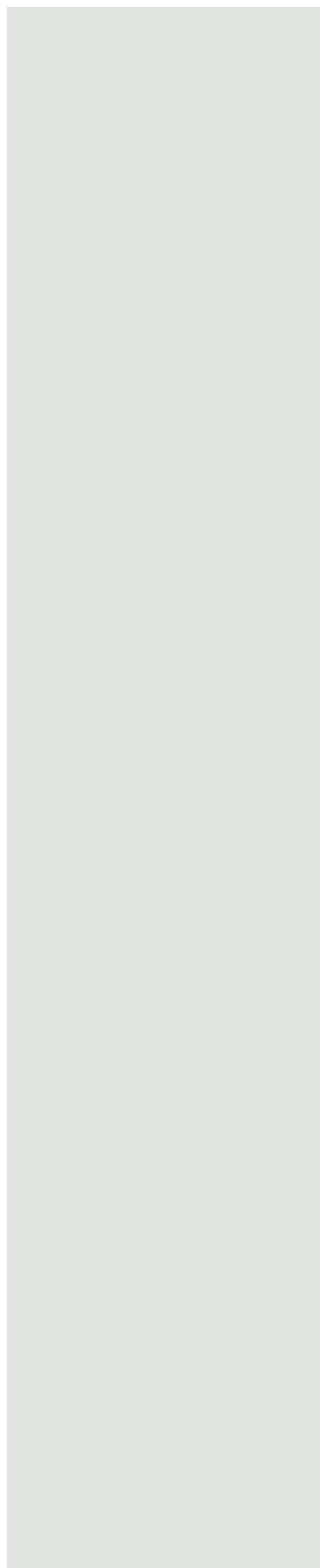
Recibirá esta lista de forma más clara a través de la Interfaz web (WBM)
→ página 143:

Ejemplo:

Info. diagnóstico		
25/07/2016 13:47:56		
00	N.º del terminal	2404986201
01	Servidor SIP	as.iop1.broadworks.net
02	Puerto SIP	5060
03	Registro SIP	as.iop1.broadworks.net
04	Puerto de registro SIP	5060
05	Pasarela SIP	sbc1.iop1.broadworks.net
06	Puerto de pasarela SIP	5060
07	Transporte SIP	TCP
08	Renegociación de TLS	Seguro (RFC5746)
09	Puerto SIP local	5060
10	Prestaciones de servidor	Sí
11	Resultados DNS	<p>La respuesta contiene: 1 pregunta. 2 respuesta. 0 servidores autorizados. 0 registros adicionales. Nombre: as.iop1.broadworks.net tiene la dirección IPv4: 199.19.193.10 TTL: 15397 Nombre: as.iop1.broadworks.net tiene la dirección IPv4: 199.19.193.11 TTL: 15397</p> <p>La respuesta contiene: 1 pregunta. 1 respuesta. 0 servidores autorizados. 0 registros adicionales. Nombre: sbc1.iop1.broadworks.net tiene la dirección IPv4: 199.19.193.9 TTL: 7583</p>

Info. diagnóstico		
12	Línea múltiple	No
13	Líneas Keyset	Ninguno
14	Backup activado	Sí
15	Proxy para backup	Ninguno
16	Codificación de voz	No
17	Estado SRTP	Desactivado
18	Comprob. certif. servidor SIP	Sin comprob. de certif
19	Versión de software	V1R1.1.75 SIP 160719
20	Mensaje en pantalla	Ninguno
21	Último reinicio	2016-07-25T11:02:45
22	Memoria libre	68746K free
23	Modo de protocolo IP	IPv4_IPv6
24	Dirección IP IPv4	192.168.1.59
25	Máscara de subred IPv4	255.255.255.0
26	Ruta estándar IPv4	192.168.1.2
27	DNS primario	192.168.1.2
28	DNS secundario	217.237.148.22
29	Ruta 1 IPv4 - IP	Ninguno
30	Ruta 1 IPv4 - Pasarela	Ninguno
31	Ruta 1 IPv4 - Máscara	Ninguno
32	Ruta 2 IPv4 - IP	Ninguno
33	Ruta 2 IPv4 - Pasarela	Ninguno
34	Ruta 2 IPv4 - Máscara	Ninguno
35	Dirección IPv6	Ninguno
36	Longitud de prefijo IPv6	Ninguno
37	Pasarela global IPv6	Ninguno
38	Dirección IP interna IPv6	Ninguno
39	Ruta 1 IPv6 - Destino	Ninguno
40	Ruta 1 IPv6 - Longitud de prefijo	Ninguno
41	Ruta 1 IPv6 - Pasarela	Ninguno
42	Ruta 2 IPv6 - Destino	Ninguno
43	Ruta 2 IPv6 - Longitud de prefijo	Ninguno
44	Ruta 2 IPv6 - Pasarela	Ninguno
45	Dirección MAC	001ae875e042
46	LLDP	No
47	Reconocimiento de VLAN	Manual
48	DHCPv4	No
49	Reutilización DHCPv4	No
50	DHCPv6	No
51	Reutilización DHCPv6	No
52	Tipo de puerto LAN	Automático
53	Estado del puerto de PC	Activado
54	Tipo de puerto de PC	Automático
55	Puerto de PC, Auto-MDIX	Sí

Info. diagnóstico		
56	ID de VLAN	Ninguno
57	QoS capa 2	Sí
58	QoS capa 2 voz	5
59	QoS capa 2 señalización	3
60	QoS capa 2 estándar	0
61	QoS capa 3	Sí
62	QoS capa 3 voz	EF / 46
63	QoS capa 3 señalización	AF31 / 26
64	Servicio MED LLDP	Desactivado
65	Posición NG911	Desactivado
66	FIPS activado	No
67	Negociación de medios	Single IP
68	Pares máx. conectividad ICE	50
69	Temporizador máx. conectividad ICE	15000
70	Temporizador Ta de recopilación ICE	20
71	Temporizador RTO de recopilación ICE	100
72	Temporizador Ta de conectividad ICE	20
73	Temporizador RTO de conectividad ICE	100




Interfaz web (WBM)

Generalidades

A través de Interfaz WBM puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La comunicación se desarrolla a través de una conexión segura HTTPS. El acceso a Interfaz WBM debe haber sido activado por el personal técnico.

Abrir la interfaz web

 Si desea obtener más información acerca de la dirección IP, la dirección de Interfaz WBM y la conexión del teléfono con la red, consulte el apartado “Información de red” → página 130.

Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca:


https://[IP del teléfono]

[IP del teléfono] es la dirección IP de su teléfono.

o bien

https://[nombre del teléfono]

[Nombre del teléfono] que le ha asignado el personal técnico.

 Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.

Al acceder por primera vez a Interfaz WBM el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario → página 110. A partir del siguiente acceso a Benutzerseiten deberá iniciar sesión con esa contraseña.

Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a las Páginas de administrador (Admin) está protegido con la contraseña de administración. Para obtener más información, acuda al personal técnico o consulte el manual de administración.

Páginas de usuario

Tras confirmar la entrada de la dirección del teléfono se abre la página de inicio de la interfaz web.

1. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
2. Haga clic en un registro del menú para abrir el formulario correspondiente.
3. Efectúe los cambios que desee.
4. Haga clic en el botón correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.

Funciones de los botones

- “Inicio de sesión”: registro en el teléfono tras introducir la contraseña de usuario
- “Enviar”: aceptar los cambios
- “Reset”: mantener los valores originales
- “Actualizar”: actualizar valores.
- “Fin de sesión”: darse de baja en el teléfono

Menú del usuario

Todos los ajustes en el menú de usuario de Interfaz WBM se pueden llevar a cabo también a través del menú de usuario del teléfono.

Páginas de usuario

Inicio de sesión de usuario ☎ → página 110

Fecha y hora

- Hora local ☎ → página 116
- Fecha local (día, mes, año) ☎ → página 116
- Permitir horario de verano ☎ → página 117
- Diferencia (minutos) ☎ → página 117
- Cambio auto hora ☎ → página 118

Audio

- Timbre normal
- Timbre (☎ → página 122)
- Secuencia de timbre (☎ → página 122)
- Melodía de muestra (☎ → página 121)
- Características de sala (☎ → página 121)
- Escucha por altavoz (☎ → página 123)
- Toma casco tel. (☎ → página 123)
- Timbres esp. (☎ → página 124)
 - Interno
 - Externo
 - Rellam.
 - Emergencia
 - Especial 1
 - Especial 2
 - Especial 3

Configuración

- Llamadas salientes
 - Demora marc. aut. (segundos) ☎ → página 79
 - Permitir devolución (no Broadsoft)
 - Permitir Ocupado al marcar ☎ → página 81
 - Permitir Transf. al sonar ☎ → página 75
 - Permitir marcación inmediata → página 41
- Llamadas entrantes
 - Reenvío
 - Permitir Reenvío (☎ → página 65)
 - Destino estándar de transf. aut. ☎ → página 65
 - Reenvío a DSS (no Broadsoft)
 - Desvío (desvío extendido, véase ⑦ Seite 53)
 - Ajustes
 - Favoritos de desvío Destino 1 hasta Destino 5 ☎ → página 49
 - Desviar todas las llamadas ☎ → página 52
 - a ☎ → página 51
 - Destino directo ☎ → página 49
 - Desvío si ocupado ☎ → página 52
 - a ☎ → página 51
 - Destino directo ☎ → página 49
 - Desvío si no contesta ☎ → página 52
 - a ☎ → página 51
 - Destino directo ☎ → página 49




- Sin demora de respuesta (número de timbres)^[1] ☎ → página 53
- Alertas
 - Alertas visuales ☎ → página 68
 - Alertas audibles ☎ → página 68
 - Origen del desvío → página 53
- Procesamiento
 - Perm. llam. en espera ☎ → página 71
 - Permitir DND ☎ → página 109
 - Permitir Ocupado al marcar ☎ → página 81
- Llamadas CTI
 - Permitir contest. automática ☎ → página 76
 - Permitir pitido en caso de contest. automática ☎ → página 76
 - Permitir pitido en caso de reconexión automática ☎ → página 77
- Llamadas conectadas
 - Permitir Transfer. ☎ → página 75
 - Perm. unión llam. ☎ → página 45
 - Permitir salir de conferencia ☎ → página 84
 - Permitir recordatorio de retención ☎ → página 33
 - Demora recordatorio de retención (minutos) ☎ → página 34
 - Retener y colgar ☎ → página 35
 - Permitir música en espera ☎ → página 36
 - Perm. conferencias ☎ → página 83
 - Permitir aviso de llamada seguro ☎ → página 125
 - Alternar asociado → página 72
 - Lower IL alert (no Broadsoft)
- Estado del agente
- Multilínea
 - Líneas
 - Demora de timbre (segundos) ☎ → página 103
 - Permitir en esquema
 - Dirección^[2]
 - Línea principal^[1]
 - Timbre activar/desactivar^[1]
 - Hot-/Warmline^[1]
 - Destino hot/warm ☎ → página 101
 - Esquema
- BLF
 - BLF: **no** para Sistema
- Reg. llamadas
 - General
 - Activar reg. llamadas ☎ → página 94
 - Llamadas perdidas³ ☎ → página 95
 - Respondidas en otro lugar

1. Sólo si el personal técnico ha desactivado "Funciones servidor"





2. Información – sólo para su lectura

3. El funcionamiento de la función de diario "llamadas perdidas" referente al parámetro para "atendida en otro lugar" depende del soporte del servidor SIP


Teléfono

- Pantalla
- Contraste  → página 115
- Programmtasten
- Normal
- Editar  → página 56
- Desplazado
- Editar  → página 56.
- Clic de teclas
- Volumen
- Desactivar
- Bajo
- Medio
- Alto
- Teclas
- Sólo teclado
- Todas las teclas




Localidad

- País  → página 129
- Idioma  → página 127
- Datumsformat  → página 119
- Uhrzeitformat  → página 118

Seguridad

- Contraseña
- Contraseña actual
- Neues Passwort  → página 110
- Confirmar contraseña

Guía telefónica

- Lista de contactos  → página 86
- Nuevo contacto  → página 86
- Apellido
- Nombre
- Número
- Borrar todos los contactos  → página 87
- Confirmación de borrado

Info. diagnóstico  → página 140

Consejos prácticos

Limpieza del teléfono

- El teléfono no debe entrar en contacto con líquidos colorantes, grasientos ni agresivos.
- Limpie el teléfono con un paño húmedo o antiestático. ¡No utilice nunca un paño seco!
- Si el teléfono está muy sucio, límpielo únicamente con limpiadores neutros diluidos que contengan agentes tensioactivos, p. ej. lavavajillas. A continuación, elimine el producto de limpieza sin dejar ningún resto con un paño húmedo (sólo con agua).
- ¡No utilice nunca productos de limpieza agresivos o que contengan alcohol. Tampoco utilice productos abrasivos granulados!

Solucionar averías




La tecla pulsada no reacciona:

- Compruebe si la tecla está atascada.
- Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas hay almacenado un número de emergencia.

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN. "). En ese caso, desbloquéelo.

Teclas con funciones modificadas

El personal técnico puede haber reprogramado las siguientes teclas:

-  : Iniciar conferencia → página 82
-  : Transferir conversación → página 73
-  : Retener conversación activa → página 69

Consulte con el personal técnico sobre los tipos de conferencia modificadas.

El teléfono no suena cuando se recibe una llamada:

Compruebe si se ha desactivado el timbre de llamada (véase el símbolo en la barra de estado de la pantalla → página 108). En ese caso, actívelo.

No se puede marcar un número de teléfono:

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN. "). En ese caso, desbloquéelo.

Para otras averías:

Diríjase primero al personal técnico. Si no es posible eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

A quién dirigirse en caso de problemas

En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, por ejemplo, consulte con el personal técnico.

Rotular teclas


Con su OpenScape Desk Phone CP200/205 se incluyen una hoja para la rotulación de teclas y una cobertura plástica. Rotule la etiqueta con funciones o nombres. Extraiga la etiqueta insertable de la hoja y sustituya la etiqueta introducida en el teléfono con esta. Como protección coloque la cobertura plástica sobre la etiqueta.


Rotular

- A mano:
Las etiquetas se encuentran adjuntas con su teléfono. Anote las funciones o un nombre en una etiqueta y coloque la etiqueta en su OpenScape Desk Phone CP200/205.
- Con un ordenador a través de Internet:
Puede encontrar la herramienta de rotulación "Online-Labeling Tool" junto con el interfaz de usuario en <http://wiki.unify.com/wiki/KLT>.
- Elija la herramienta Key Labelling Tool adecuada en su idioma. Puede utilizar la herramienta directamente a través de su navegador o puede descargarla para uso local.

Menú del usuario local

Abrir menú del usuario en el teléfono

Para acceder al menú del usuario pulse la tecla .

Seleccione en la ficha **Ajustes** la opción de menú **Usuario**. El sistema le solicita que introduzca la Contraseña usuario → página 110. Confirme su entrada con . Están disponibles las opciones del menú del usuario.

Representación del menú del usuario

La mayoría de los ajustes que se pueden realizar en el teléfono a través del menú del usuario se pueden realizar también a través de la interfaz web → página 143.

Las modificaciones se confirman generalmente con la opción **Guardar y salir**, o se rechazan con la opción **Salir (desechar cambios)**.







Las funciones sombreadas no están disponibles en el OpenScape Desk Phone CP200/205 o no tienen efecto.

Usuario

Fecha y hora?

- Hora = hh:mm → página 116
- Fecha = DD.MM.AAAA → página 116
- Horario de verano = Sí → página 117
 - No?
 - Atrás?
- Diferencia (min.) = mm → página 117
- Auto DST = Sí/No → página 118
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

Audio?

- Volúmenes?
 - Altavoz =  → página 120
 - Timbre =  → página 120
 - Auricular =  → página 120
 - Casco tel. =  → página 120
 - Manos libres =  → página 120
 - Rollover =  → página 120
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Ajustes?
 - Archivo de timbre = Archivo de timbre → página 121
 - Melodía del timbre?
 - Ringer1.wav?
 - Ringer2.wav?
 - Ringer3.wav?
 - Ringer4.wav?
 - Ringer5.wav?
 - Ringer6.wav?
 - Atrás?
 - Melodía del timbre = 2 → página 122

- 1?
- 2?
- 3?
- 4?
- 5?
- 6?
- 7?
- 8?
- Atrás?
- Secuencia de timbre= 1 → página 122
 - 1?
 - 2?
 - 3?
 - 4?
 - 5?
 - 6?
 - Atrás?
- Características de sala = Normal → página 121
 - Normal?
 - Con eco?
 - Sin eco?
 - Atrás?
- Escucha por altavoz = Modo estándar → página 123
 - Modo estándar?
 - Modo US?
 - Atrás?
- Toma casco tel. = Casco tel. inalámbrico → página 123
 - Casco tel. con cable
 - Casco tel. inalámbrico?
 - Unidad conferencia?
 - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Timbres esp.? → página 124
 - Interno
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Externo? → página 124
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Rellam. → página 124
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Emergencia → página 124
 - Disponible?

- Archivo de timbre?
- Melodía del timbre?
- Secuencia de timbre?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Especial 1 → página 124
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Especial 2 → página 124
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Especial 3 → página 124
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Atrás?

⊞ Configuración?

- Llamadas salientes?

- Demora marc. aut. = 6 → página 80
 - 1?
 - 2?
 - 3?
 - 4?
 - 5?
 - 6?
 - 7?
 - 8?
 - 9?
 - Atrás?
- Devolución = No (no Sistema)
 - Sí?
 - Atrás?
- Ocupado al marcar = Sí → página 81
 - No?
 - Atrás?
- Reenvío en llama. = Sí → página 75
 - No?
 - Atrás?
- Marcación inmediata = Sí → página 41
 - No?
 - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

- Llamadas entrantes?


- Reenvío?
 - Permitir Reenvío = Sí → página 65
 - No?
 - Atrás?
 - Dest. por defecto = → página 65
 - Reenvío a DSS = Sí/No^[1] (no en Sistema)
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Desvío? (desvío extendido, véase → página 53)
 - Ajustes?
 - ☐ Todas las llamadas: 12345 → página 52
 - Activar?
 - Introducir destino → página 49
 - en su caso, lista de números ya guardados
 - Editar favoritos? → página 50
 - Destino 1
 - Destino 2
 - Destino 3
 - Destino 4
 - Destino 5
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Copiar → página 50
 - Pegar (si está activo Copiar) → página 50
 - Atrás
 - ☐ Ocupado: 12345 → página 52
 - Activar?
 - Introducir destino → página 49

1. Información - sólo para su lectura

- en su caso, lista de números ya guardados
- Editar favoritos? → página 50
 - Destino 1
 - Destino 2
 - Destino 3
 - Destino 4
 - Destino 5
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Copiar → página 50
- Pegar (si está activo Copiar) → página 50
- Atrás
- ☐ No contesta: 12345 → página 52
 - Activar?
- Introducir destino → página 49
- en su caso, lista de números ya guardados
- Editar favoritos? → página 50
 - Destino 1
 - Destino 2
 - Destino 3
 - Destino 4
 - Destino 5
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Copiar → página 50
- Pegar (si está activo Copiar) → página 50
- Aj. demor = 16^[1] → página 53
- Alertas
 - Alertas visuales = No → página 68
 - Activar?
 - Atrás?
 - Alertas audibles = No → página 68
 - Activar?
 - Atrás?
 - Origen del desvío = Mostrar último → página 53
 - Mostrar primero?
 - Mostrar último?
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Procesamiento?
 - Perm. llam. en espera = Sí → página 71
 - No?
 - Atrás?
 - Permitir DND = Sí → página 109
 - No?
 - Atrás?
 - Ocupado al marcar = Sí → página 81
 - No?
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- CTI-Anrufe?
 - Resp. autom. = Sí → página 76
 - No?
 - Atrás?

1. Sólo si el personal técnico ha desactivado "Funciones servidor"

- Pitido resp. aut. = Sí → página 76
- No?
- Atrás?
- Pitido reconex.aut. = Sí → página 77
- No?
- Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Atrás?
- **Llamadas conectadas?**
- Permitir Transf. = Sí → página 75
- No?
- Atrás?
- Perm. unión llam. = Sí → página 45
- No?
- Atrás?
- Unir en conferencia = Sí → página 84
- No?
- Atrás?
- Perm. aviso reten. = Sí → página 33
- No?
- Atrás?
- Demora aviso reten. = 8 → página 34
- 3?
- 4?
- 5?
- 6?
- 7?
- 8?
- 9?
- 10?
- 11?
- 12?
- 13?
- 14?
- 15?
- Atrás?
- Retener y colgar = Sí → página 35
- Sí
- No
- Atrás?
- Música en espera = Sí → página 36
- No?
- Atrás?
- Perm. conferencias = Sí → página 83
- No?
- Atrás?
- Alerta llam. Segura = Sí → página 125
- No?
- Atrás?
- Alternar asociado = Sí → página 72
- No?
- Atrás?
- Lower IL alert = No No Broadsoft
- Sí?
- Atrás?
- Guardar y salir

- Salir (desechar cambios)
- Estado del agente → página 114
 - Estado actual = Preparado
 - No preparado
 - Sesión cerrada
 - Con sesión iniciada
- **⊞ Multilínea?**
 - Líneas?
 - Línea (una de **cuatro** posibles)
 - Demora de timbre = 0 → página 103
 - Acción hot-line temporizada^[1] = Sin acción
 - Dest. Hot-line = nnnn → página 101
 - Dirección^[1] = nnnn
 - Timbre activar/desactivar^[1] = Activar → página 104
 - Orden de selección^[1] = 1 → página 104
 - Esquema → página 104
 - Añadir todas las líneas
- **BLF?**
 - BLF: **no** para Sistema
 - Atrás?
- **⊞ Reg. llamadas**
 - General → página 94
 - Activar reg. llam. = Sí
 - No
 - Atrás
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Llamadas perdidas → página 95
 - Respondidas en otro lugar = Excluir
 - Incluir
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Atrás?
- **⊞ Teléfono?**
 - Pantalla?
 - Contraste =  → página 115
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Programar teclas
 - Pulse la tecla a programar*
 - Normal = Sin asignar → página 56
 - Sin asignar?
 - Otras funciones, véase → página 159
 - Etiqueta = *predefinido o individual*
 - Ajustes = *dependiendo de la función*
 - Desplazado = Sin asignar → página 56
 - Sin asignar?
 - Otras funciones, véase → página 160
 - Etiqueta = *predefinido o individual*
 - Ajustes = *dependiendo de la función*
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)

- Clic en teclas
- Volumen → página 126
 - Desactivar
 - Bajo
 - Medio
 - Alto
- Teclas → página 126
 - Sólo teclado
 - Todas las teclas
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

Localidad?

- País = DE → página 129
 - DE?
 - *Otros países, véase* → página 129
 - Atrás?
- Idioma = Deutsch → página 127
 - Deutsch?
 - *Otros idiomas, véase* → página 128
 - Atrás?
- Formato de fecha = dd.mm.aa → página 119
 - dd.mm.aa?
 - aa-mm-dd?
 - mm/dd/aa?
 - Atrás?
- Formato de hora = 24 horas → página 118
 - 24 horas?
 - 12 horas (AM/PM)?
 - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

Seguridad?

- Cambiar contraseña usuario? → página 110
 - Contraseña actual =
 - Nueva contraseña =
 - Conf. contraseña =
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)

Información de red?

- Dirección del teléfono = → página 130
- Dirección web =
- Dirección IPv4 =
- Dirección global IPv6
- Dir. local enlace IPv6
- Recepción LAN = ☐
- Transmisión LAN = ☐
- Recepción PC = ☐
- Transmisión PC = ☐
- LAN autonegociada = Sí
- Información de LAN = 10 Mbps dúplex completo
- PC autonegociado = Sí
- Información de PC = Enlace inactivo
- Salir (desechar cambios)

Info. diagnóstico → página 140**Reset?**

- Reset todos datos usuar.? → página 131
- Datos tecla función = No? → página 62
 - Sí?
 - Atrás?
- Reset datos usuar. seleccionados? → página 62
- Cancelar?

Atrás?

Funciones de las teclas

Nivel 1

Puede programar las siguientes funciones en el Nivel 1 de las teclas de función:

- Marcación directa
- Repetir marcación
- Desviar todas las llamadas
- Dsv. no cont.
- Desvío si ocupado
- Timbre des.
- Comunicación alternativa
- Transferencia ciega
- Transferir llamada
- Reenvío
- Cambio
- No molestar
- Telecaptura
- Marcación de destino
- Línea
- Conmutar función
- Mostrar pantalla del teléfono
- Centro de llamadas BroadSoft
- Captura selectiva
- Liberar
- Devolución
- Cancelar dev. llamada
- Consulta
- DSS
- Llamada en espera
- Timbre inmediato
- Vista preliminar
- Grabación de llamada
- Tono AICS ZIP
- Función del servidor
- BLF
- Enviar URL
- Desv. integ.
- Directorio personal
- 2TM alerta
- Directorio corporativo
- Registro de llamadas
- Directorio

Nivel 2

Puede programar las siguientes funciones en el Nivel 2 de las teclas de función:

- Marcación directa
- Repetir marcación
- Comunicación alternativa
- Transferencia ciega
- Transferir llamada
- Reenvío
- Conferencia
- Marcación de destino
- Mostrar pantalla de teléfono
- Captura selectiva
- Desconectar
- Devolución
- Cancelar dev. llamada
- Consulta
- Directorio personal
- Directorio corporativo

Índice alfabético

A

Activar/desactivar desvío	52
Agenda telefónica	
Agenda telefónica local	
Nuevo contacto	86
LDAP	89
Agenda telefónica a nivel de empresa	89
AICS Zip tone	29, 43
Ajustar hora	116
Ajuste de país	129
Ajustes de idioma	127
Ajustes de llamada	
Llamadas CTI	121
MultiLine	103
Ajustes del teléfono	115
aplicación	76
Atendida en otro lugar	95
Audio	
Características de sala	121
Auriculares	
Aceptar llamada automáticamente	29, 43
Aviso de llamada en espera	69

B

Bloquear teléfono	113
Buscar contacto	88, 89
Búsqueda rápida	91

C

Cadena de desvío	53
Call Log	46
Casco telefónico automático	29, 43
Clic de teclas	126
Comunicación	
Transferir	73
Comunicación alternativa	44
Conectar interlocutores entre sí	45
Conferencia	82
Iniciar conferencia	43
Configuración	24, 115
Consulta	43
Consulta en una segunda conversación	69
Contestar llamadas	
MultiLine	97
Context	41

Contraseña de usuario	110
contraste	115
Contraste de la pantalla	115
Controlar grabación de	
llamadas	135
Copiar/pegar número de destino	50
CTI	76

D

Desbloquear el teléfono	113
Desviar	47
Desviar la línea principal	99
Desvío	
Copiar/pegar número de destino	50
Favoritos	50
Guardar número de destino	49
número de destino	49
último destino	48
variable	49
desvío de llamadas variable	49
Desvío extendido	53
Distancia para la comunicación "manos libres"	3
Distinta señalización de llamadas	28
Durante una llamada	
MultiLine	100

E

Emplazamiento	3
Escucha por altavoz	31
Esfera privada	107

F

Favoritos para desvío	50
Fecha y hora	116
Formato de fecha	119
Formato de la indicación horaria	118
Function key	
programmable	16

G

Grabación de llamadas	
Automática	134
Comunicación alternativa	137
Conferencia	137
Consulta	136
Indicaciones	133
Inicio automático	135
Manual	134
Multiline	134
Segunda llamada	136
Símbolos	133
Tecla de línea	138
Tipos de funcionamiento	132
Tipos de llamada	133
Guardar número de destino	49

H

Horario de verano	117
Hotline	41
para líneas	101

I

Indicaciones importantes	3
Indicaciones LED	
Teclas de función	16
Teclas de llamada directa	16
Información general	11
Información sobre el desvío	99
Intercalación	102
Interfaz de usuario	
OpenScape Desk Phone IP	13
Interfaz web	143, 150

L

LDAP	89
Limpieza del teléfono	148
Línea compartida	96
Línea principal	96
Línea privada	96
Línea secundaria	96
Líneas	
Hot y warmline	101
Lista de llamadas	46
Listas de llamadas	86, 93
Llamada	
aceptar	28
desviar	47
entrante	28
finalizar	37
Rechazar	66
Retener	32
Transferir	65
Llamada de emergencia	113
Llamadas	76
Llamadas entrantes	
MultiLine	97
Llamadas perdidas	46
Locality	123

M

Manos libres	28, 31
Marcación automática	41, 79
Marcación normal	41
Marcar desde agenda telefónica	78
Mejor aprovechamiento de las conexiones	
de red	27
Melodía de espera	36
Melodía del timbre	122
Menú de servicio	24
Menús contextuales	21
Micrófono	37
Modo de reposo	19
MultiLine	
Contestar llamadas	97
Indicaciones LED	97
Intercalación	102
Música para la retención	36

N

No molestar	108
Número de emergencia	113
Número de teléfono de destino	49

O

Observaciones sobre la operación	3
--	---

P

Pantalla gráfica	
Símbolos de estado de conexión	22
Permitir interconexión	45
Plan de marcación	79, 113
Posibilidades de conexión	27
Programmable function key	16

R

Realizar llamadas	
MultiLine	98
Recuperación automática	77
Recuperar una conexión retenida	30
Rellamada	42
MultiLine	99
Retención	32

S

Secuencia de tonos del timbre	122
Segunda conversación con consulta	69
Segunda llamada	69
ignorar	70
Seguridad	107, 110
Sello CE	3
Señalización de llamadas diferente	28
Solucionar averías	148

T

Tecla	
Llamada inmediata	61
Tecla de línea	96
Tecla de marcación rápida	78
Tecla programable	54
Teclado de marcación	17
Temporizador de autollamada	79
Timbre desact.	107
Tono de llamada para líneas	104
Tono de rellamada de retención	33

U

Uso del switch Ethernet	27
Utilización de líneas	96

V

Vista preliminar de línea	105
---------------------------------	-----

W

Warmline	41
para líneas	101

